

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

55. Jahrgang

18. Kalenderwoche

Freitag, 3. Mai 2019

Nummer 18

Öffentliche Bekanntmachung

Wahlscheinantrag über das Internet

Die Gemeinde Hilzingen freut sich, bei den anstehenden Kommunal- und Europawahlen wieder den Service der Wahlscheinbeantragung über das Internet anbieten zu können. Auf der Homepage der Gemeinde Hilzingen unter www.hilzingen.de ist ein entsprechender Link eingestellt. Über diesen Link gelangen Sie über eine Verbindung zum Wahlscheinantrag. Dieser Wahlscheinantrag wird dann an das Bürgermeisteramt Hilzingen weitergeleitet, sodass Sie in den nächsten Tagen nach der Antragstellung die notwendigen Unterlagen per Post zugestellt bekommen. Weitere Informationen zum Wahlscheinantrag über das Internet erhalten Sie ebenfalls unter dem angegebenen Link.

Hilzingen, 11.04.2019


Rupert Metzler, Bürgermeister

Ortschaftsratssitzung Weiterdingen

Zur öffentlichen Ortschaftsratssitzung am Donnerstag, 9. Mai, um 20 Uhr im Bürgerhaus/Schulhaus laden wir Sie hiermit herzlich ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung und Genehmigung des letzten Protokolls
2. Fragemöglichkeiten für Einwohner
3. Sachstand Neubau Kindergarten
4. Sachstand Sanierung Wiesenthalhalle
5. Sachstand Ansiedlung eines Gewerbegebietes
6. Entwicklung Neubaugebiet Schwärzengarten
7. Mitfahrerbankle
8. Verschiedenes
9. Fragemöglichkeiten für Ortschaftsräte
10. Fragemöglichkeiten für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen
Egon Schmieder, Ortsvorsteher



Ausstellung des Schweizer Malers Albert Anker im Museum am Schlosspark in Hilzingen am kommenden Sonntag, 5. Mai, 14 bis 17 Uhr. Die meisterhaften Bilder von Albert Anker (1831-1910), die in der Schweiz jeder kennt, sind als Repliken im Dachgeschoss des Hilzinger Bürger- und Bauernmuseums ausgestellt. Otto Puchstein aus Hilzingen, der seine Sammlung unlängst dem Museum geschenkt hat, wird anwesend sein und ausgewählte Bilder erläutern. Das Museumscafé ist ebenfalls geöffnet.

Abendsprechstunde des Bürgermeisters

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

die nächste Abendsprechstunde findet am **Montag, 6. Mai, von 16 bis 18 Uhr**, im Rathaus Hilzingen statt. An diesem Tag können alle Interessierten - ohne vorherige Anmeldung - ins Rathaus kommen, um mit mir zu besprechen, was ihnen auf dem Herzen liegt. Natürlich stehe ich Ihnen auch zu anderen Zeiten gerne für ein Gespräch zur Verfügung. Ich bitte dann jedoch um vorherige Terminabsprache (Tel. 07731/3809-10).

Ich freue mich auf interessante Gespräche mit Ihnen!

Ihr Bürgermeister


Rupert Metzler

Öffentliche Bekanntmachung

Zur Gemeinderatssitzung

am Dienstag, 7. Mai 2019, um 19.00 Uhr,
im Sitzungssaal des Rathauses Hilzingen,
laden wir Sie hiermit freundlich ein.

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Vorlage und Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Verwaltungs- und Finanzausschusses am 12.03.2019
3. Vorlage und Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung am 26.03.2019
4. Vorlage und gegebenenfalls Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung am 02.04.2019
5. Vorlage und gegebenenfalls Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung am 09.04.2019
6. Bekanntgabe von Beschlüssen aus der nichtöffentlichen Sitzung am 09.04.2019
7. Ortskernsanierung Hilzingen
 - Gestaltung Zwinghofplatz
 - Beschlussfassung
8. Entwicklung des Schulstandortes bzw. der Eduard-Presser-Grundschule in Riedheim (Schule / Betreuung / Bücherei)
 - Beschlussfassung über die weitere Vorgehensweise
9. Erweiterung des Feuerwehrgerätehauses in Duchtlingen
 - Vorstellung und Billigung des Planentwurfs
10. Genehmigung zur Entgegennahme von Spenden
11. Kindergartenangelegenheiten
 - Schaffung von zusätzlichen Kindergartenplätzen
 - a) Modulare Bauweise in Hilzingen
 - Sachstandsbericht über die Besichtigung am 25. April 2019
 - Festlegung des Betreibers
 - Vorbereitung der Ausschreibung und Festlegung des Raumprogramms
 - b) Kindergarten Schlatt am Randen
 - Beratung und Beschlussfassung über die weitere Vorgehensweise
12. Anfrage des Sportclubs Weiterdingen auf Aufstockung auf das bestehende Vereinsgebäude
13. Neufassung der Vergaberichtlinien für gemeindeeigene Räumlichkeiten und Anpassung der Entgelte
14. Bekanntgaben der Verwaltung
15. Fragemöglichkeit für Gemeinderäte
16. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüß



Rupert Metzler, Bürgermeister

Hilzingen-Weiterdingen

Helle 2-Zi.-Whg., 55 m², EBK, gr. Blk., k. HT,
Garage, ab sofort, WM 620,- € + KT
wohwei@yahoo.de

Öffentliche Bekanntmachung

Kein Wahlrechtsausschluss für Betreute in allen Angelegenheiten und wegen Schuldunfähigkeit untergebrachte Straftäter bei der Europawahl

Bisher waren vollständig betreute Personen und in psychiatrischen Einrichtungen untergebrachte schuldunfähige Straftäter vom Europawahlrecht ausgeschlossen. Das Bundesverfassungsgericht hat diese Regelung in einem Urteil vom 15. April 2019 für nicht verfassungskonform erklärt. Dies bedeutet aber nicht, dass der betroffene Personenkreis automatisch in das Wählerverzeichnis aufgenommen wird und somit das formale Wahlrecht erlangt.

Die hiervon betroffenen Personen können jedoch bis zum 5. Mai beim Wahlamt der Gemeinde Hilzingen die Aufnahme in das Wählerverzeichnis beantragen. Einen entsprechenden Antrag finden Sie zum Beispiel auf www.hilzingen.de, bei der Gemeindeverwaltung Hilzingen (Wahlamt), Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen oder der Homepage des Bundeswahlleiters (www.bundeswahlleiter.de).

Abendspaziergang im Ortsteil Binningen mit dem Bürgermeister

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

Die nächste Abendsprechstunde ist als »**Abendspaziergang**« in Binningen von 17 bis 19 Uhr geplant.

Treffpunkt ist am Montag, 13. Mai 2019, um 17 Uhr, am Feuerwehrhaus in Binningen. Ich möchte mit Ihnen gemeinsam über aktuelle Themen, die den Ortsteil Binningen betreffen, sprechen.

Natürlich stehe ich Ihnen auch zu anderen Zeiten gerne für ein Gespräch zur Verfügung. Ich bitte dann jedoch um vorherige Terminabsprache (Telefon 07731/3809-10).

Ich freue mich auf interessante Gespräche mit Ihnen!

Ihr Bürgermeister



Rupert Metzler

Unsere Jubilare

5. Mai

Dames, Ruth
Kosbühlstr. 22
Franke, Ursula
Meckergasse 1

70 Jahre

85 Jahre

6. Mai

Hertrich, Anna
Breitestr. 25

70 Jahre

HGV-Frauengruppe Gemütlicher Nachmittag

Hilzingen. Zu einem gemütlichen Nachmittag bei Kaffee und Kuchen oder Vesper treffen sich die Frauen des Haus- und Gartenvereins Hilzingen am Mittwoch, 8. Mai, um 15 Uhr in der Hohentwiel-Gaststätte. Treffpunkt für Wanderfreudige ist um 14 Uhr in der Hohentwielstraße am Glascontainer. Auf einen unterhaltsamen Nachmittag freut sich die Frauengruppe.

Bauförderverein St. Peter und Paul Jahreshauptversammlung

Hilzingen. Die Vorstandschaft des Baufördervereins St. Peter und Paul Hilzingen lädt alle Mitglieder, Freunde, Förderer, Kunstobjekte-Paten und interessierten Gäste zur Jahreshauptversammlung am Mittwoch, 15. Mai, um 20 Uhr im Pfarrer-Geißler-Haus in Hilzingen ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
 2. Eröffnung, Feststellung der fristgerechten Einladung und der Beschlussfähigkeit, Genehmigung der Tagesordnung
 3. Bericht des Vorsitzenden, Rückblick und Vorschau
 4. Bericht des Schriftführers
 5. Bericht des Kassiers
 6. Bericht der Kassenprüfer
 7. Entlastung Vorstandschaft
 8. Wahlen: Stellvertretender Vorsitzender, Kassier, Teil der Beiräte, Kassenprüfer
 9. Verschiedenes, Wünsche und Anträge
 10. Schlusswort Vorsitzender
- Neben der Abhandlung der allgemeinen und üblichen Regularien einer Mitgliederversammlung wird die Vorstandschaft auch über die Aktivitäten des Vereins und unter anderem auch über die Höhe der bisher eingegangenen Beiträge und Spenden zugunsten der großen Renovation der Barockkirche berichten.

Öffentliche Bekanntmachung

Kommunal- und Europawahl am 26. Mai 2019

Hinweise zur Briefwahl

Schließung Rathaus am Montag, 27. Mai 2019 wegen der Auszählung der Gemeinde- und Ortschaftsratswahlen

Alle Wahlberechtigten, die in das Wählerverzeichnis der Gemeinde Hilzingen eingetragen sind, haben eine Wahlbenachrichtigung erhalten, die gleichzeitig als Briefwahlantrag dient.

Die Briefwahlunterlagen können auf folgende Weise beantragt werden:

- a) Der/die Wahlberechtigte beantragt die Ausstellung eines Wahlscheins (Briefwahl) direkt beim Wahlamt im Rathaus Hilzingen, Hauptstr. 36, Zimmer 21 (1. OG), während der Dienststunden von Montag bis Freitag jeweils von 8 bis 12 Uhr sowie montags von 14 bis 17.30 Uhr und gibt hierzu die ausgefüllte und unterschriebene »Wahlbenachrichtigung« ab. Der/die Wahlberechtigte kann dann entweder die Briefwahlunterlagen mitnehmen und nach dem Ausfüllen zur Post geben bzw. im Rathaus abgeben oder sofort im Rathaus wählen.
- b) Der/die Wahlberechtigte sendet die (ausgefüllte und unterschriebene) Wahlbenachrichtigung in einem frankierten Briefumschlag an das Wahlamt, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen, zurück. Von dort erhält er/sie dann umgehend die Briefwahlunterlagen zugeschickt.
- c) Der/die Wahlberechtigte kann die Ausstellung eines Wahlscheines auch bequem **per Internet über die Homepage der Gemeinde Hilzingen (www.hilzingen.de) beantragen**. Dort ist unter der Rubrik Wahl »**Wahlscheinantrag bequem per Internet**« ein Link eingerichtet, mit dem Sie online ihre Briefwahlunterlagen/Wahlscheine beantragen können.

Folgende Angaben muss jeder Internetantrag enthalten:

- Name, Vorname, Geburtsdatum und Anschrift der Antragstellerin bzw. des Antragstellers
- Wahlbezirksnummer

Die Wahlbezirksnummer ist der Wahlbenachrichtigung zu entnehmen, die jede/jeder Wahlberechtigte erhält, der/die in das Wählerverzeichnis eingetragen ist.

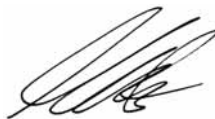
- Wählernummer

Auch die Wählernummer ist der Wahlbenachrichtigung zu entnehmen.

Für die Wahl der Gemeinde- und Ortschaftsräte sowie zur Wahl des Kreistages werden Ihnen mit separater Post die jeweiligen Stimmzettel mit Merkblatt zugestellt, die Sie bitte am Wahltag, 26. Mai 2019 zur persönlichen Stimmabgabe in das Wahllokal mitbringen. Durch die vorzeitige Zustellung der Stimmzettel haben Sie die Möglichkeit, diese in Ruhe zu Hause auszufüllen. Beachten Sie dazu auch die Hinweise auf den jeweiligen Merkblättern.

Des Weiteren weisen wir bereits heute darauf hin, dass am Montag nach den Kommunalwahlen, 27. Mai 2019, das Rathaus Hilzingen wegen Auszählarbeiten ganztägig geschlossen ist, da sowohl die Mitarbeiter/-innen der Gemeindeverwaltung als auch die Büros im Rathaus für die Auszählung der Gemeinde- und Ortschaftsratswahlen benötigt werden.

Hilzingen, 23.04.2019



Rupert Metzler, Bürgermeister

Feuerwehrsenioren Nächster Treff

Hilzingen. Der nächste Treff der Feuerwehrsenioren ist am Montag, 6. Mai, um/ab 18 Uhr im Restaurant »DiVino«.

GWG Immobilien	
	Makler mit Herz und (Sach)Verstand Regionale Immobilien-Kompetenz - persönlich und nah. Wir sind Ihre Ansprechpartner, wenn es um Kauf, Verkauf oder Vermietung einer Immobilie geht. Seit 1985 erfolgreich tätig. Fundiertes Fachwissen, Seriosität und Fingerspitzengefühl! Nutzen Sie unser kostenloses Erstgespräch!
	Andrea Helmbrecht, Hilzingen 0171 / 4 74 56 86 0 77 31 / 86 52 13 www.gwg-bodensee.de

Gemeinsam mehr erreichen

SPD/UL - Kandidaten aus den Ortsteilen

Hilzingen. Die Kandidatinnen und Kandidaten von SPD/UL freuen sich über das Wähler-Vertrauen am 26. Mai 2019. »Wir haben bisher einiges erreicht. Gemeinsam erreichen wir

mehr«. Mehr Infos über alle Kandidaten und das Wahlprogramm unter www.spd-hilzingen.de/gemeinderatswahlen-2019/ oder www.facebook.com/spd.ulhilzingen.



Wilfred Rösch, Obstbauberater, ist unser Kandidat für Binningen. Als gebürtiger Binninger liegt ihm der Ortsteil und die Gemeinde besonders am Herzen. Er möchte mitgestalten für ein gesundes und zukunftsfähiges Wachstum. Ein lebendiger Ortskern und Ortsgemeinschaft, sowie ein maßvoller Flächenverbrauch am Ortsrand sind ihm dabei wichtig. Naturschutz und Erhalt einer hohen Biodiversität sind so möglich, so Wilfred Rösch. Als Mitglied der Streuobstbaum-Initiative Hegau setzt er sich bereits aktiv für Nachhaltigkeit ein.



Erich Schmidt, Speditionskaufmann, kandidiert im Ortsteil Riedheim. Er will sich dafür einsetzen, dass Hilzingen vorankommt. Den MitbürgerInnen zuhören und bürgerfreundliche Entscheidungen treffen, das ist ihm sehr wichtig. Ein besonderes Anliegen ist ihm der Einsatz gegen den Kiesabbau im Dellenhau und Verhinderung der wirtschaftlichen Ausbeutung dieser wertvollen, natürlichen und knappen Ressource. Sein Engagement gilt aber auch der Verbesserung der Lebensumstände von sozial Schwächeren und der Integration von Flüchtlingen in der Gemeinde. Die positive Entwicklung der Ortsteile, Kindergärten und Schaffung von Wohnraum möchte er voranbringen.



Auch die schlechte Witterung am vergangenen Samstag konnte die engagierten Kandidatinnen und Kandidaten von SPD/UL nicht davon abhalten interessierten Mitbürgern von 8 bis 12 Uhr bei der Bäckerei Elmer und an der Postagentur Rede und Antwort zu stehen. Gerne kommen sie auch bei anderen Gelegenheiten mit Interessierten ins Gespräch und freuen sich auf weitere spannende Gespräche.

Freiwillige Feuerwehr Probenplan

Hilzingen: Montag, 6. Mai, Zug I + AS II, 19.30 Uhr;

Duchtlingen: Montag, 6. Mai, 20 Uhr;

Binningen: Montag, 6. Mai, Probe, 20 Uhr;

Riedheim: Donnerstag, 9. Mai, 20 Uhr.

Montag, 6. Mai in Binningen

Seniorenstammtisch

Binningen. Der nächste Seniorenstammtisch findet statt am Montag, 6. Mai. Treffpunkt ist wie immer um 15 Uhr im Gasthof »Hellas Krone« in Binningen.

Energieberatung

Solarwärme-Check

Hilzingen. Der nächste Beratungstermin der Energieagentur Kreis Konstanz ist am **Montag, 13. Mai, im Rathaus Hilzingen.**

Umwelt schonen, Heizkosten senken und weniger abhängig sein von Gas und Öl - das erhoffen sich die Besitzer thermischer Solaranlagen. Die Auswertung hat ergeben, dass das Potenzial der Technik noch besser ausgeschöpft werden kann. Die Energieberatung der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg und die Energieagentur Kreis Konstanz geben daher Tipps, wie Besitzer einer solarthermischen Anlage diese optimieren können:

Tipp 1: Selbsttest für Wärm duscher

Häufig fällt eine Fehlfunktion oder ein Komplettausfall gar nicht oder sehr spät auf, weil der Heizkessel automatisch ersatzweise für warmes Wasser sorgt. Im Sommer daher einfach vorübergehend die Nachheizung durch den Heizkessel außer Betrieb setzen. Bleibt es unter der Dusche angenehm warm, ist alles in Ordnung.

Tipp 2: Wärmemengen automatisch zählen

Wer genau wissen will, wie viel seine Anlage vom Himmel holt, braucht auf jeden Fall einen Wärmemengenzähler. Bei rund 65 Prozent der getesteten Solarwärmanlagen fehlt dieser. Daher beim Kauf von Neuanlagen möglichst darauf achten, dass ein Wärmemengenzähler eingebaut wird. Bei bestehenden Anlagen kommt die Nachrüstung vor allem dann in Frage, wenn an der Anlage oh-

nehin irgendwelche Arbeiten durchgeführt werden müssen

Tipp 3: Von Experten warten lassen

Fast zwei Drittel der Anlagenbesitzer haben keinen Wartungsvertrag abgeschlossen, was dazu beiträgt, dass Störungen oder Totalausfälle der Anlage lange unbemerkt bleiben. Bei regelmäßiger Wartung könnten Störungen frühzeitiger behoben werden - oder treten im Idealfall gar nicht erst auf.

Ein unabhängiger Energieberater überprüft bei einem Vor-Ort-Termin zentrale Komponenten der Solarthermie-Anlage und schließt Messgeräte für die Aufzeichnung wichtiger Systemtemperaturen an. Diese Messdaten werden bei einem zweiten Termin nach einigen Tagen - davon mindestens einem Sonntag - ausgelesen. Der Energieberater führt alle Daten zusammen, interpretiert die Messergebnisse und analysiert, wie die Effizienz der Solaranlage verbessert werden kann. Einen Bericht mit der Gesamteinschätzung und den Empfehlungen erhält der Anlagenbesitzer wenig später per Post. Termine können direkt bei der Energieagentur Kreis Konstanz unter 07732/9391234 vereinbart werden oder unter der kostenlosen Telefonnummer 0800/809802400. Die Kostenbeteiligung übernimmt die Energieagentur Kreis Konstanz für die Bürger des Landkreises Konstanz. Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie.

Hegau Bike-Marathon (MTB-World-Series)

Die Vorbereitungen für den Hegau Bike-Marathon am Sonntag, 12. Mai, sind nahezu abgeschlossen. Die Organisatoren (Skyder Event & Track Company e.K. und die zuständigen Stellen der Stadt Singen) möchten sich für die bisher gewährte Unterstützung bei den Städten, Gemeinden, Behörden, Streckenanliegern, Grundstücks- und Waldbesitzern herzlich bedanken.

Startzeiten

Langdistanz Damen:	10.10 Uhr, circa 80 km (31 km und 49 km)
Langdistanz Herren:	10.30 Uhr circa 98 km (2 x 49 km)
Langdistanz Jedermann:	10.45 Uhr circa 80 km (31 km und 49 km)
Mitteldistanz:	10.55 Uhr, circa 49 km
Kurzdistanz:	11.05 Uhr, circa 31 km

Verkehrsbeeinträchtigungen

Vorübergehende Straßensperrungen beim Hegau-Bike-Marathon

Am **Sonntag, 12. Mai**, kommt es durch den Hegau-Bike-Marathon im Gemeindegebiet zu einigen Beeinträchtigungen durch gesperrte beziehungsweise kurzzeitig gesperrte Straßen. Hierfür bitten die Veranstalter um Verständnis.

Gemeinde Hilzingen

- L 190 zwischen Hilzingen und Weiterdingen
Sperrung von circa 10.15 bis 14.45 Uhr
- Gemeindeverbindungsweg Weiterdingen - Binningen
Vollsperrung von circa 10.30 bis 14.45 Uhr
- Gemeindeverbindungsweg Hilzingen - Weiterdingen (Höhe Tiefenkreuz und Heiligengrab)
Sperrung von circa 10.15 bis 14.45 Uhr
- Gemeindeverbindungsweg Hilzingen - Riedheim
Sperrung von circa 10.15 bis 14.45 Uhr
- Gemeindeverbindungsweg Hilzingen - Katzental
Sperrung von circa 10.45 bis 15.15 Uhr

Duchtlingen

- Vor dem Härtle - Oberndorfstraße - Singener Straße (49-, 80-, 98-km-Strecke)
Sperrung von circa 10.15 bis 14 Uhr
- Verlängerte Tannenbergsstraße - Hegastraße
von circa 10.30 bis 13.45 (31-km-Runde)
- Kreisstraße 6125 unterhalb des Waldparkplatzes Richtung Duchtlingen
Sperrung in der Zeit von circa 10.30 bis 14.15 Uhr
- Kreisstraße 6125 Unterführung Schwärzeshof/ Zufahrt Hohentwiel
Sperrung in der Zeit von circa 10 bis 13.45 Uhr

Weiterdingen

- Binnerstraße - Kosbühlstraße und Amthausstraße
von circa 10.30 bis 14.45 Uhr
- Gemeindeverbindungsweg Pfaffwiesen
von circa 10.45 bis 15 Uhr

Ebringen und Dietlishofen

- Sperrung der Ortsdurchfahrt K 6143
von 10.30 bis 15 Uhr
und K 6143 ab Abzweigung B 314 nach Dietlishofen
(Zufahrt Dietlishofen über L 190 und K 6147 möglich)

KENSINGTON
FINEST PROPERTIES INTERNATIONAL

Infos: ☎ 07531 369 06 96
kensington-bodensee.com

ERLEBEN SIE ECHTE WERTSCHÄTZUNG MIT ERSTKLASSIGEM SERVICE

Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung und Immobilienexpertise: bei uns erhalten Sie eine **kostenfreie Immobilien-Bewertung** von Mathias Kosub, DEKRA zertifizierter Sachverständiger. Rufen Sie an und sichern Sie sich unsere Wertschätzung!



Metzgerei Haug

Schweinerücken , auch mariniert	100 g	1,09
Gulasch, gemischt , Rind und Schwein	100 g	1,12
Frischwurst-Aufschnitt , vielfach sortiert	100 g	1,29
Schwarzwurst , auch mit Chili	100 g	-,94
Weißer Schwarzenmagen , deftig	100 g	-,92

*Gut zu wissen,
was man isst und trinkt!*

Alles aus eigener Produktion

Hauptstraße 26 · 78247 Hilzingen · Tel. 0 77 31 / 6 19 67 · Fax 0 77 31 / 6 10 15

Stimmbildung n.d. Lichtenberger® Modell

*aufwandfreier, kraftvoller Gebrauch der Stimme

*verbessertes Instrumentalspiel

*gesunde Stimmfunktion

*psychische und körperliche Stabilisierung

Gesang, Blockflöte, Klavier

Einzel- und Gruppenunterricht in Hilzingen-Riedheim

Sibylle Oßwald-Floetmeyer, 07739-9287613

mridula.osswald@gmx.de



Familienbetrieb
seit über 50 Jahren



Heizung
Bäder
Notdienst

KERSCHBAUMER

Ein neues Bad oder eine neue Heizung ?

Wir beraten Sie gerne

- auch im Notfall sind wir gerne für Sie da -
rufen Sie an

Engen 07733-505870 www.kerschbaumer.de

Die Gemeinde Gottmadingen sucht für ihre beiden Kindergärten „Biberburg“ im Ortsteil Randegg und „Im Täschen“ in Gottmadingen zum nächstmöglichen Zeitpunkt bzw. nach Vereinbarung jeweils eine/n



Erzieher/in (m/w/d)

Es handelt sich um zwei Teilzeitbeschäftigungen mit einem zeitlichen Umfang von 31 Wochenstunden (rund 80 %) bzw. 36 Wochenstunden (rund 92 %).

Ausführliche Stellenausschreibungen finden Sie unter www.gottmadingen.de (Rathaus / Jobs und Ausbildung). Für Fragen oder eine erste Kontaktaufnahme stehen wir Ihnen auch gerne telefonisch zur Verfügung (Hauptamt, Achim Hofmann, 07731 908-145).

Johann-Georg-Fahr-Straße 10
78244 Gottmadingen

hauptamt@gottmadingen.de
www.gottmadingen.de



Frühjahrskonzert Musikverein Hilzingen - Jugend BigBand Soundblaster. Gearbeitet wird bereits an den letzten Feinheiten, um das Frühjahrskonzert des Musikvereins Hilzingen und der BigBand Soundblaster zu einem Erlebnis zu machen. Dies für die Musikerinnen und Musiker selbst, wie auch für die Gäste die herzlich in die Hegau Halle eingeladen um am Sonntag, 12. Mai, um 18 Uhr einen schönen Abend zu verbringen. Man kann auf das Außergewöhnliche vorbereitet sein und einen stimmungsvollen Abend in angenehmer Gesellschaft verbringen sowie musikalisch wie auch optisch die Veränderungen und Entwicklungen welche erarbeitet wurden zu erkunden. Die Musikerinnen und Musiker freuen sich auf viele Gäste.



Abfuhrtermine

- Di. 07.05. Papier**
Fr. 10.05. Biomüll
Fr. 10.05. Problemstoffsammlung Binningen,
Hohenstoffelhalle
Fr. 10.05. Problemstoffsammlung Schlatt a. R.,
Alpenblickhalle

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Müll-Tipps und Hinweise

Die Abfuhr der **Blauen Tonne** erfolgt durch die Firma REMONDIS Süd GmbH, Niederlassung Radolfzell, Tel. 07732//9999-0. Reklamationen bei beschädigten Tonnen beim Müllabfuhr-Zweckverband, Tel. 07731/9315-61 oder -65.

Die Abholung der **Gelben Säcke** erfolgt durch die MZV-Dienstleistungs-GmbH Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-61 oder -65.

Ausgabe der Gelben Säcke in haushaltsüblichen Kleinmengen während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Hilzingen, EG Bürgerbüro.

Glascontainer: Bitte nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn und entsorgen Ihr Altglas **nur werktags zwischen 7 und 12 sowie zwischen 13 und 20 Uhr**. Die Glascontainer werden durch die Firma REMONDIS Süd GmbH geleert.

Entsorgung von Elektronikschrott-Großgeräten, Kühl- und Gefriergeräten, Bildschirmen und Sperrmüll

In der Mitte des Abfallkalenders finden Sie neben den Anmeldekarten für Elektronikschrott-Großgeräte, Kühlgeräte und Bildschirme zwei Karten zur Anmeldung Ihres Sperrmülls. Sie erhalten vom Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen schriftlich innerhalb von vier bis sechs Wochen den Abholtermin mitgeteilt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

Baum des Jahres 2019

50 Flatterulmen gepflanzt

Hilzingen. Die Flatterulme - *ulmus laevis* - ist eine von drei heimischen Ulmenarten in Deutschland. Ihr Verbreitungsgebiet reicht von Mitteleuropa bis weit in die russische Steppe hinein. Ihren Namen hat die Flatterulme von den lustig im Wind flatternden Blütenbüscheln und Früchten. Jahrhundertlang wurde das wertvolle, beständige Holz genutzt und ihr Lebensraum - der teilweise überflutete nährstoffreiche Auenwald an Flüssen und Bächen - trockengelegt. So wurde diese Baumart im Laufe der Jahrhunderte immer seltener.

Durch die Proklamation zum »Baum des Jahres 2019« rückt die Flatterulme hoffentlich wieder mehr in den Blickpunkt der breiten Öffentlichkeit. Vielleicht ist die Flatterulme mit ihrer überragenden klimati-

schen Anpassungsfähigkeit an Hitze und Trockenheit ja auch ein wichtiger Baustein der zukünftigen klimatoleranteren Baumartenmischung.

Mit einer Schulklassenaktion wurden im Schulwald auf dem Hilzinger Plören 50 Flatterulmen gepflanzt. An der Ehinger Waldhütte ist zu sehen, dass die Flatterulme schon lange im nacheiszeitlichen Pollenprofil des dortigen Toteislochs zu finden war. Und am Nebenportal des Premiumwanderwegs »Aacher Geißbock« wurden im Wasserburgertal zehn größere Exemplare der Flatterulme gepflanzt - in der ursprünglichen Auenwalddlage. Hier gilt ein besonderer Dank der Forstbauschule Stingel aus Albstadt-Burgfelden, die diese wertvollen Pflanzen angezogen und gestiftet hat.



Mit einer Schulklassenaktion wurden im Schulwald auf dem Hilzinger Plören 50 Flatterulmen gepflanzt.

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
 Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de senden.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlags-GmbH + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31, Geschäftsführer: Tobias Gräser

E-Mail: info-kommunal@t-online.de

Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0800/880 8000 (gebührenfrei)

Naturerlebnis Wollmatinger Ried

**Musik-Senioren erkunden Tier- und Pflanzenwelt
am Donnerstag, 9. Mai**

Hilzingen. Im Jahresplan der Seniorengruppe des Musikvereins Hilzingen war vorgesehen, dass zum Besuch der NABU-Führung umweltbewusst der öffentliche Nahverkehr genutzt wird. Leider hat der Verkehrsverbund Hegau-Bodensee nun mitgeteilt, dass zwar bei der Abfahrt im Linienbus die Gruppenfahrkarten gelöst werden könnten, nicht jedoch zur Rückfahrt am Bahnhof Wollmatingen. Somit fahren die Senioren nun in Pkw-Fahrgemeinschaften nach Konstanz.

Treffpunkt ist am Donnerstag, 9. Mai, um 13.15 Uhr am Dorfplatz Hilzingen. Eine Voranmeldung der Teilnehmer ist nicht erforderlich, Partnerinnen der MV-Senioren und Gäste

sind herzlich willkommen.

Es ist sicher interessant auf dem etwa fünf Kilometer langen Rundweg durch das sonst nicht frei zugängliche Wollmatinger Ried fachkundige Informationen zu erhalten, seltene Pflanzen zu sehen und eine Vielzahl von Vogelstimmen zu hören.

Festes Schuhwerk und eine der Witterung angepasste Kleidung, Fernglas und Fotoapparat sind zu empfehlen. Die Führung beginnt um 14 Uhr, dauert etwa drei Stunden und kostet bei 15 Teilnehmern 6,70 Euro/Person.

Zum Abschluss können die gewonnenen Eindrücke bei gemütlichem Beisammensein ausgetauscht werden.

Auf die Insel Reichenau

Jahresausflug des Haus- und Gartenvereins

Hilzingen. Die Vorstandschaft des Haus- und Gartenvereins Hilzingen lädt ein zum diesjährigen Jahresausflug am Samstag, 18. Mai, auf die Insel Reichenau. Das Ausflugsprogramm wird wie folgt sein: Vormittags: Busfahrt auf die Insel Reichenau inklusive dem gewohnt guten Frühstück mit Kaffee, Zopf und mehr, Gemüseanbau-Führung direkt bei einem Erzeugerbetrieb, hier kann man moderne Gemüse-Anbaumethoden kennenlernen. Im Anschluss gemütlicher Aufenthalt auf der Insel. Nachmittags: Münsterführung mit Besichtigung der Schatzkammer oder alternativ individueller Bummel über die Insel, Weinprobe im Winzerkeller, gemeinsames Abendessen auf der Insel anschließend Rückfahrt nach Hilzingen.

Der Preis für Busfahrt und Führungen beträgt: Erwachsene 39,50 Euro, Kinder/Jugendliche 19 Euro (unter 18 Jahre ohne Weinprobe). Abfahrt an



der katholischen Kirche um 8 Uhr, zurück in Hilzingen circa 20 Uhr. Bitte gültigen Personalausweis mitnehmen. Anmeldung und Zahlung bei Wolfgang Thomas (Telefon 61316), Ekkehard Hertrich (Telefon 63641) oder bei Ingrid Prutscher (Telefon 24618). Anmeldeschluss ist der 8. Mai.

Im Bus stehen 49 Plätze zur Verfügung, die Reservierung erfolgt nach der Reihenfolge der Anmeldung. Sehr gerne sind auch Nichtmitglieder an der diesjährigen Bildungsfahrt willkommen.

BERND

Ellerich

HEIZ-SERVICE



Öl & Gasheizung

Kundendienst

Solaranlagen

Wärmepumpen

Tankanlagen

Energieberatung

24-Stunden-Service
☎ 0 77 33 - 94 29 00

Antiquitäten

WEINSTUBE

**Suchen Verstärkung
für unser Küchenteam**

Koch/Küchenhilfe m/w/d

Abends auf Minijobbasis 450 €

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung

Claudia Niederle, info@antiquitaeten-weinstube.de

Tel. 07774/923800 ab 17 Uhr, Hauptstr. 41, Volkertshausen





Daniela Paepke

Tel. 0 77 31 / 18 71 37

www.daheim-betret.net

DaheimBetret

Pflege und Betreuung

SEHEN! TESTEN! FAHREN!

VALTRA SMART TOUR 2019

VALTRA



Lernen Sie Valtra-Traktoren kennen!

Springen Sie auf unsere neuen Traktoren der 4. Generation, testen Sie die preisgekrönte SmartTouch-Armlehne und erleben Sie punktgenau das Telemetriesystem Valtra Connect.

Am Dienstag, 7. Mai 2019 von 10:00-16:00 Uhr.

Wo? MHS-Landtechnik · Martinshof 1 · 78247 Schlatt am Randen



MHS

MHS-Service GmbH

Stapler-KFZ-Landtechnik

Mühlenweg 6 · 78234 Engen-Neuhausen

Tel: 07733/72 35 · Fax: 07733/72 90

info@mhs-gmbh.de · www.valtra-tractor.de



Ein interessantes Programm wird vom Belcanto-Chor Hilzingen für das diesjährige Frühjahrskonzert angekündigt, das erstmals gemeinsam mit den vor allem in der benachbarten Schweiz bekannten und geschätzten Comedian Tales stattfindet. Die aus acht Sängern und dem Pianisten bestehende Chorgruppe wird diverse Klassiker im Stil der Comedian Harmonists zum Besten geben, die musikalische Erinnerungen gleich an mehrere Jahrzehnte wecken werden. Doch auch der Hilzinger Belcanto-Chor will mit schwungvollen Liedern für vergnügliche Unterhaltung sorgen. Beide Chöre stehen unter der musikalischen Leitung von Evelyne Leutwyler, die in der Region durch diverse Auftritte bereits mehrfach gute Unterhaltung präsentiert hat. Der erste Auftritt in der Museumsremise im Hilzinger Schlosspark findet am Samstag, 18. Mai, um 19.30 Uhr statt und anlässlich des Internationalen Museumstags steht am Sonntag, 19. Mai, um 14.30 Uhr ein weiterer Auftritt auf dem Programm. Eintrittskarten gibt es im Vorverkauf bei der Bäckerei Elmer und der Metzgerei Haug. Kinder und Jugendliche bis 16 Jahre haben kostenlosen Eintritt, müssen aber ebenfalls eine Eintrittskarte vorweisen, da in der Remise nur ein begrenztes Platzangebot zur Verfügung steht. Eine kleine Bewirtung steht am Samstag ab 18 Uhr und am Sonntag ab 13 Uhr bereit.

Utopie macht Umsatz

UnternehmerWISSEN am 22. Mai

Hegau. Zum Vortrag »Utopie macht Umsatz - Erfolg fernab von 08/15« laden die Stadt Engen, die Sparkasse Engen-Gottmadingen und der Regionale Wirtschaftsförderverein Hegau am Mittwoch, 22. Mai, ein. Die kostenfreie Veranstaltung aus der Reihe »UnternehmerWISSEN« beginnt um 19.30 Uhr im Veranstaltungsraum der Sparkasse in Engen, Bahnhofstraße 1. Aus organisatorischen Gründen ist eine Anmeldung bis 17. Mai unter Tel. 07733/949-502 oder formlos per E-Mail an info@sparkasse-engen.de erforderlich.

Das Unmögliche denken, um das Mögliche zu schaffen. »Wer Visionen hat, muss zum Arzt gehen« - meinte früher Altbundeskanzler Helmut Schmidt. Dabei kann man ohne Visionen heute direkt zum Bestatter wechseln. »Innovate or die« heißt: Es gibt keine Alter-



native zur permanenten Neuerfindung. Der Referent Geriet Danz zeigt in seinem Vortrag, warum Geschäftsmodelle regelmäßig in Frage gestellt werden müssen, warum auch Marktführer in Gefahr geraten, den Zug der Zukunft zu verpassen und warum radikales Rumspringen Pflicht ist - und eben keine Kür. Die Teilnehmer erfahren, wie Innovationen entstehen und in Umsatz verwandelt werden.

Geriet Danz ist seit mehr als

zwei Jahrzehnten einer der anerkannten Experten für Innovation und Kreativität. Der Bestsellerautor erforscht im Silicon Valley die Erfolgsfaktoren von Facebook, Google und Co. Der passionierte Querdenker, Hochschuldozent und Mehrfachgründer motiviert in Vorträgen und Workshops dazu, Kreativität und Innovationskultur als Werkzeuge des Wandels zu nutzen. Inspirierend. Informativ. Unterhaltend. Und sofort umsetzbar.

Im Anschluss an den Vortrag besteht Gelegenheit, bei einem kleinen Umtrunk mit dem Referenten und anderen Teilnehmern ins Gespräch zu kommen und Kontakte zu knüpfen.

UnternehmerWISSEN ist eine Vortragsreihe der Sparkasse Engen-Gottmadingen, der Stadt Engen und des Regionalen Wirtschaftsfördervereins Hegau.

VdK-Sozialverband Sprechstage im Mai

Hegau. Die nächsten Sprechstage des VdK-Sozialverbands in Radolfzell mit Petra Mauch finden am Dienstag, 14. Mai, von 9 bis 15.30 Uhr und am Donnerstag, 16. Mai, von 8.30 bis 12 Uhr in der VdK-Servicestelle, Bleichwiesenstr. 1/1 statt. Termine nur nach Vereinbarung, Tel. 07732/92360.

Die Beratung und rechtliche Vertretung umfasst die Rechtsgebiete aller gesetzlichen Sozialversicherungen (Kranken-, Unfall-, Renten-, Arbeitslosen und Pflegeversicherung). Ebenso werden Mitglieder sowohl im Schwerbehinderten- und sozialen Entschädigungsrecht als auch in der Grundsicherung für Arbeitssuchende und im Alter vertreten.

Hegau-Geschichtsverein Mitglieder- projekt

Hegau. Der Hegau-Geschichtsverein sorgt sich um die bauliche Substanz der Städte und Dörfer im Hegau, die sich rasend schnell verändert. Überall verschwinden alte Häuser, entstehen Neubauten, werden Häuser saniert, verlieren Gebäude und ganze Straßenzüge ihr angestammtes Aussehen. Doch wer dokumentiert die Veränderungen?

Der Hegau-Geschichtsverein lädt zu einem neuen Mitgliederprojekt ein, bei dem die baulichen Veränderungen in den Hegau-Orten fotografisch erfasst und dauerhaft gespeichert werden sollen. Alles steht unter der Devise: Den heutigen Zustand und die kommenden Veränderungen zu dokumentieren, damit nachfolgende Generationen einmal wissen, wie es ausgesehen hat.

Die Auftaktveranstaltung, zu der auch Nichtmitglieder eingeladen sind, findet am Donners-tag, 9. Mai, um 18 Uhr im Rathaus Singen (Raum 319) statt. Die Teilnehmer werden gebeten, ihre Digitalkamera oder ihr Handy mitzubringen.

NV Epfelbießer Jahreshaupt- versammlung

Weiterdingen. Die Jahreshauptversammlung für das abgelaufene Vereinsjahr des Narrenvereins Epfelbießer findet am Freitag, 24. Mai, um 20 Uhr in »Landers Stube« statt.

Tagesordnung

1. Begrüßung
 2. Bericht Protokollführerin
 3. Bericht der Kassiererin
 4. Bericht Kassenprüferinnen
 5. Bericht des Vorsitzenden
 6. Entlastung Vorstandschaft
 7. Wahlen
 8. Terminvorschau
 9. Wünsche und Anträge
- Anträge zur Ergänzung der Tagesordnung oder Wahlvorschläge sind bis spätestens eine Woche vor der Generalversammlung beim Vorstand schriftlich einzureichen. Der Eingang bis zum Ablauf des 17.05.2019 ist maßgeblich. Über zahlreiches Interesse und Teilnahme würde sich die Vorstandschaft sehr freuen.

Jugendkeller Öffnungszeiten

Hilzingen. Der Jugendtreff im Schulkeller hat immer mittwochs und donnerstags von 18 bis 20.30 Uhr geöffnet. Das Führungsteam des Jugendtreffs freut sich auf zahlreiche Besucher.

Naturfreunde Gottmadingen Rundwanderung Schienenberg

Hegau. Die Dienstags-Wandergruppe der Naturfreunde Gottmadingen trifft sich am Dienstag, 7. Mai, zu einer etwa zweistündigen Rundwanderung auf dem Schienenberg.

Über Schienen und dem Aussichtspunkt Schrotzburgkapelle geht es wieder zum Parkplatz zurück. Treffpunkt ist um 14 Uhr am Feuerwehrhaus in Gottmadingen. Nähere Informationen bei Günter Hörsnerberg, Tel. 07731/48142.

Zur Entlastung pflegender Angehöriger Betreuungsgruppe

Hilzingen. Die Johanniter laden Menschen in ihre neue Betreuungsgruppe in Hilzingen ein, die betreuungs- und unterstützungsbedürftig sind, demenziell sind oder einfach nur Geselligkeit suchen, um gemeinsam schöne Stunden zu verbringen. Ab 7. Juni findet jeden Freitag von 14 bis 17 Uhr im Evangelischen Gemeindezentrum, Hanfgarten 10, Hilzingen die Betreuungsgruppe unter der Leitung von Stefanie Klarmann statt. Anmeldung unter Telefon 07731/9983-0.

FDP-Gemeinderats- kandidaten laden ein Ortsbegehungen

Hilzingen. Die Kandidatinnen und Kandidaten der FDP Hilzingen zur Gemeinderatswahl wollen mit den Bürgerinnen und Bürgern im Rahmen von Ortsbegehungen ins Gespräch kommen. Dazu sind alle Interessierten herzlich eingeladen.

Treffpunkt ist am Samstag, 4. Mai, um 13 Uhr in Duchtlingen an der Schule. Danach geht es in Binningen um 15 Uhr am Rathaus in der Schulstraße weiter. Um 17 Uhr ist der Treffpunkt der Parkplatz an der Halle in Schlatt a. R. Die FDP-Gemeinderatskandidaten freuen sich auf viele Teilnehmer und Anregungen für die weitere Entwicklung der Ortsteile.

Schwarzwaldverein Tengen Rundwanderung

Hegau. Zu den Wiechser Windrädern und entlang der Grenze auf dem geplanten Rundwanderweg »Verenafohren und oberer Reiat« wandert der Schwarzwaldverein Tengen am Sonntag, 5. Mai. Treffpunkt: 13.30 Uhr Randenhalle, 13.45 Uhr Sportplatz in Wiechs am Randen. Gültige Ausweispapiere nicht vergessen. Die Führung hat Adelbert Zeller, Tel. 07736/7587, Gäste sind herzlich willkommen.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- 2 helle Couchtische mit Fliesen belegt, einer höhenverstellbar, Telefon 07731/68193
- Gut erhaltenes Flexabett, 90 x 200 cm, mit passendem verstellbarem Schreibtisch, Telefon 0175/5226115
- Harley-Davidson Sitzsack, Telefon 07731/5910921
- Constructa Bügelmaschine, voll funktionsfähig, 65 Zentimeter Bügelwalze, Telefon 07739/9285366
- Ausziehbare Bettcouch, 1,60 breit, beige-brauner Stoffbezug, Telefon 07731/69103
- Schreibtisch mit vier Schubladen, Platte 115 x 63 Zentimeter, Höhe 75 Zentimeter, Telefon 07731/61661
- Schlafzimmer (Bett und Schrank), weiße Ledercouch und Sessel, Garderobe, Kommode, Fernsehtisch, Telefon 07731/181260
- Waschmaschine Constructa, voll funktionsfähig, Telefon 0152/04777819
- PC-Bildschirm, Tastatur, Scanner, diverse Übertöpfe, Telefon 07731/65171

MARTIN



**Sichern Sie sich einen
der letzten ADAM!**

Opel ADAM Turbo*

Apple CarPlay, Android Auto, Radio R 4.0 IntelliLink & BT & USB, Klimaanlage, Sitz- und Lenkradheizung, Tempomat & Bordcomputer, Parkpilot hinten, u.v.m.

169 €/Monat

Ohne Anzahlung!

Opel ADAM Turbo**

Apple CarPlay, Android Auto, Radio R 4.0 IntelliLink & BT & USB, Klimaanlage, Sitz- und Lenkradheizung, Tempomat & Bordcomputer, Parkpilot hinten, u.v.m.

149 €/Monat

Ohne Anzahlung!

36 Monate Laufzeit, 30.000 km Gesamtfahrleistung, Transport 790 €

Tageszulassung, Herstellergarantie läuft in 1. Erstzulassung

Einmalige Leasing-Sonderzahlung: 0,00 Euro, Gesamtbetrag: *6.084/**5.364 Euro, mfl. Leasingraten: *169/**149 Euro, Gesamtkreditbetrag: *20.765/**19.325 Euro, effektiv ver. Jahreszins: 0,99 %, Sollzinssatz p. a., gebunden für die gesamte Laufzeit: 0,99 %. Ein Privatkundenangebot (Bonität vorausgesetzt) der Opel Leasing GmbH, Mainzer Straße 190, 65438 Rüsselsheim, für die das Autohaus als ungebundener Vermittler tätig ist. Das Angebot stellt ein repräsentatives Beispiel nach § 6a PAngV dar. Nach Vertragsabschluss steht Ihnen ein gesetzliches Widerrufsrecht zu. Alle Preisangaben verstehen sich inkl. USt.



Ludwigshafener Str. 2
78333 Stockach



www.autohaus-martin.com
Telefon: 07771-2070



Sportnachrichten

Herber Dämpfer

SC Weiterdingen - Niederlage im Wiesental

Weiterdingen. Bei wechselwilligem Wetter bedankt sich die Mannschaft des SC Weiterdingen bei allen Zuschauern die dem Wetter trotzten und ins Wiesental kamen, um ihre Mannschaft zu unterstützen. Leider konnten die Jungs vom Stoffel die Unterstützung nicht zurückzahlen. Die ersten Minuten gehörten klar den Gästen und Weiterdingen hatte alle Hände voll zu tun in der Defensive. Folgerichtig ging der TSV auch früh in Führung. Die Stoffel Kicker hatten weiterhin Probleme im Spielaufbau und konnten selbigen auch bei den Überlingern nicht unterbinden. Es dauerte eine Weile bis man das erste Mal den gegnerischen Torwart in Bedrängnis bringen konnte. Ein Freistoß von Domenik Graf konnte der Schlussmann des TSV entschärfen und kurz darauf blieb er auch Sieger im eins gegen eins gegen Niclas Graf. Zu allem Überfluss erzielten die Gäste kurz vor dem Pausenpfiff das 0:2.

In Hälfte zwei änderte sich zu Anfang nicht viel. Der SC Weiterdingen bemühte sich zwar, jedoch belohnte man sich nicht für den Aufwand. Auf der anderen Seite zeigten sich die Gäste extrem effizient und erhöhten auf 0:3. Der anschlie-

ßend verschossene Elfmeter von Domenik Graf passte dann auch in den Spielverlauf hinein. Trotz des Ergebnisses zeigte der SC Weiterdingen nochmal Moral. Mit der Einwechslung von Marvin Fritsch konnte man nochmal Akzente nach vorne setzen. Manuel Wick setzte sich sehenswert über außen gegen zwei Gegenspieler durch und fand Alexander Greuter im Strafraum. Der Stürmer lupfte den Ball auf den zweiten Pfosten, wo Marvin Fritsch die Kugel Volley zum 1:3 versenkte. Zum ersten Mal brachte man den TSV in Bedrängnis und zwang den Gästen das Spiel auf. Florian Bohner kam am Strafraumrand zum Abschluss, verfehlte aber knapp das Gehäuse. Auch Basti Langnau und Michael Graf hatten noch einmal per Fernschuss die Möglichkeit, doch beide Schüsse waren zu zentral um richtig gefährlich zu werden. Abschließend muss man dann die verdiente Niederlage hinnehmen und am besten auch schnell aufarbeiten. Am kommenden Samstag um 16 Uhr hat der SC Weiterdingen die Möglichkeit auf Wiedergutmachung, wenn man gegen den FC Böhlingen ranmuss.

SV Schlatt a. R. Verdienter Heimsieg

Schlatt a. R. Einen verdienten Heimsieg mit 3:0 gelang dem SV Schlatt am vergangenen Spieltag gegen Volkertshausen. Vor der Pause erzielten Klotz und Kräher einen beruhigenden Halbzeitstand, der auch noch höher ausfallen hätte können/müssen. Seiterle erzielte dann Mitte der zweiten Halbzeit das 3:0, zu einem gerechten und spielerisch verdienten Endstand.

Vorschau: Am kommenden Sonntag, 5. Mai, steht beim SV Riedheim II ein Nachbarschaftsduell an, Spielbeginn ist um 10.30 Uhr.

Tennisclub Hilzingen Beginn der Verbandsrunde

Hilzingen. Am kommenden Samstag, 4. Mai, kommt es zu folgenden Begegnungen: Herren 50 (4er) TCH 1 - TC Singen 1; Herren 60 (4er) TCH 1 - TC Haggenau 1. Der Tennisclub wünscht den beiden Mannschaften eine erfolgreiche Saison.



»Der Mai ist gekommen, die Bäume schlagen aus!«

Diese Volksweise trifft im Frühjahr 2019 im Hegau nicht überall zu

Hegau. Nachdem im Winter große Mengen von Dürholz und Käferholz aus dem Jahr 2018 aufgearbeitet werden mussten, wurden zuerst alle Waldwege wieder ordentlich hergerichtet. Alle durch die Hitze katastrophe entstandenen Kahlfelder wurden wieder bepflanzt. Und zwar mit geeigneten heimischen Baumarten. So wurden die abgestorbenen Fichten und Kiefern ersetzt durch junge Douglasien, Weißtannen, Traubeneichen, Waldkirschen und Ahorne, insgesamt fast 60.000 Jungpflanzen, die sich über dringend notwendigen Regen freuen würden. Zusätzlich wurden übrigens die trockensten Bereiche angereichert mit Zedern und Baumhaseln aus dem Mittelmeerraum. Die Förster hoffen, so für die kommenden Generationen einen stabilen, artenreichen und dauerhaften Mischwald aufzubauen. Um diesen Waldumbau erfolgreich umzusetzen, müssen die jungen Pflanzen häufig gegen Rehwildverbiss und »Unkraut« Konkurrenz geschützt werden. Dies geschieht bei der Eiche



beispielsweise mit PET-Rohren (siehe Bild), die über die Pflanzen gesteckt werden. Auf diese Weise bekommt der Waldeigentümer relativ schnell und sicher einen hochwertigen Jungwald. Seit diesem Jahr werden keine neuen Rohre mehr gekauft, sondern ausgediente alte Rohre wieder abgebaut, aufbereitet und ein zweites Mal benutzt. Grundsätzlich darf altes Plastikmaterial nicht im Wald verbleiben und muss irgendwann vom Waldeigentümer entsorgt werden. Das Absterben von Bäumen im Hegau schreitet mittlerweile schon wieder weiter. Bereits in den nächsten Wochen geht es deshalb daran, den Wald von absterbenden Individuen zu säubern und das anfallende Holz zu verwerten.

Vorschau FC Hilzingen

Freitag, 3. Mai

17 Uhr E-Junioren: SG Tengen/Watterdingen - FC Hilzingen II

18 Uhr D-Junioren: SG Hilzingen - BSV Nordstern Radolfzell

Samstag, 4. Mai

10 Uhr E-Junioren: SC Gott./Bietingen II - FC Hilzingen

11 Uhr D-Junioren: TV Konstanz II - SG Hilzingen II

12 Uhr B-Junioren: SG F.A.L. - SG Hilzingen/Gottmadingen

13 Uhr C-Junioren: SG Stockach - SG Hilzingen

14 Uhr Herren Kreisliga C: SV Hausen a.d.A. II - FC Hilzingen III

15.30 Uhr Herren Landesliga: FC Singen - FC Hilzingen

18 Uhr Herren Kreisliga B: FC Singen II - FC Hilzingen II

18 Uhr Frauen Bezirksliga: FC Hilzingen - SV Worblingen

Sonntag, 5. Mai

14 Uhr B-Junioren: SG Hilzingen/Gottmadingen II - SG Böhlingen II, Sportplatz Katzenthal

Kirchennachrichten

Evangelische Kirchengemeinden im Hegau



**Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen**
Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten: Di 9:30 bis 12:30 Uhr /
Mi 15 bis 18 Uhr / Do 15:30 bis 18 Uhr
Gem.-sekretärin: Birgitt Fehrle
Pfarrer: Dietmar Heydenreich
KGR-Vorsitzender Hilzingen: Gerald Beisel
KGR-Vorsitzende Tengen: Elke Luckner
Tel. 07731-64514 / Fax 07731-64517
Email: evang.pfarramt-hilzingen@web.de
Homepage: www.evki-hilzingen.de

Sonntag, 05. Mai 2019

09.15 Uhr, Tengen, Gottesdienst (Liturgieteam: Herr Bühner/
Frau Brachat)

10.30 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst (Liturgieteam: Herr Bühner/
Frau Brachat)

Dienstag, 07. Mai 2019

20.00 Uhr, Hilzingen, Probe Belcanto-Chor

Mittwoch, 08. Mai 2019

10.00 Uhr, Tengen, Krabbelgruppe

16:30 Uhr, Hilzingen, Konfi-Unterricht

18.30 bis 19.30 Uhr, Hilzingen, Jugendkreis in der Pfarrwoh-
nung (Alter 13 bis 15 Jahre)

Donnerstag, 09. Mai 2019

15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum »Guten Hirten«

17.30 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor

Gruppe Vorschulkinder und Klassen 1 und 2 mit Andrea Jäckle

18.15 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor

Kinder der 3. bis 5. Klasse mit Andrea Jäckle

19.00 Uhr, Hilzingen, Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle

20.00 Uhr, Tengen, Chorprobe der Ökumenischen Chorgemein-
schaft im katholischen Gemeindehaus Tengen

Wohin in den Pfingstferien?

Für unsere ökumenische Ferienfreizeit in Kroatien haben wir noch wenige Plätze frei. Diese Ferienfreizeit ist bestens geeignet für Erwachsene, Familien und Senioren. Wir wollen dabei sehr viele Höhepunkte Kroatiens besuchen und auch das Baden und Faulenzen am Meer wird nicht zu kurz kommen. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann fordern Sie bitte den ausführlichen Flyer bei unserem Kirchengemeinderat Bernhard Barth an: Telefon 07736/922601 oder Mail bepebarth@t-online.de.

Krabbelgruppe in Hilzingen

Unsere Krabbelgruppe lädt Sie und Ihr Kind herzlich ein. Wir treffen uns jeden Montag von 9.30 bis 12.00 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum im Hanfgarten 10 (außer in den Schulferien). Wir singen, basteln, wir lesen Geschichten und spielen mit unseren Kindern.

Alle Kleinen und Großen (ab circa 6 Monate) sind bei uns herzlich willkommen! Kontakt: Evangelisches Pfarramt, Tel. 07731/64514 und Stefanie Büren, Tel. 07731/5915702.

Krabbelgruppe in Tengen

Die Krabbelgruppe Tengen trifft sich immer mittwochs von 10 bis 11.30 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in Tengen, Marktstraße 14. Wir wollen uns in den 90 Minuten austauschen, mit den Kindern singen, spielen, uns bewegen und gemeinsam Spaß haben. Alle Kinder bis 3 Jahre sind mit ihrer Mama/Papa/Oma/Opa ... herzlich willkommen. Die Konfession spielt keine Rolle. Interesse? Kontakt: Frau Leichenauer, Tel. 9248757.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre **Kirchengemeinderäte** und Vakanzpfarrer **Dietmar Heydenreich**

Ökumene

Das SENIORENwerk St. Peter und Paul lädt ein

„Kleiner Ort mit großer Kirche“ war der Titel eines großen Artikels letztes Jahr im „Südkurier“, und weiter hieß es: „Kloster und Chorherrenstift sind vergangen, die lange Tradition der Marienwallfahrten ist geblieben“. Es ist Betenbrunn nahe beim Heiligenberg, dessen Wallfahrtskirche als Kleinod der Region gilt. Dorthin geht unser diesjähriger Maiausflug. Nach der Maiandacht um 15 Uhr erfahren wir noch Wissenswertes aus der Geschichte von Kirche und Wallfahrtsstätte. Wir fahren am **Mittwoch, 8. Mai, um 13.45 Uhr in Weiterdingen ab, 13.50 Uhr in Duchtlingen und 14.00 Uhr in Hilzingen**. Die Kosten circa. 15 Euro/Person (Busfahrt und Vortrag) Anmeldungen wie immer bei Richard Kreisel, Tel.: 07731-6454. Auf eine zahlreiche Teilnahme freut sich die Leitungsgruppe.

Bildungswerk Hilzingen: Orgel und Lyrik/biblische Texte

Freitag, 10. Mai 2019, 18.00 Uhr,

Treffpunkt an der Kriegerheimkehrkapelle in Dietlishof

Leitung: Pfr. Thorsten Gompper, Andrea Jäckle

Stationen: Kriegerheimkehrkapelle Dietlishof (von Hilzingen kommend am Ortseingang), Katholische Kirche St. Peter und Paul, Evangelische Kirche mit Ausklang im Gemeindesaal. Eintritt frei.



Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Freitag der zweiten Osterwoche, 03.05. – Hl. PHILIPPUS UND JAKOBUS, Apostel

17.00 - Weiterdingen - Probe mit den **Kommunionkindern** und **Kommunionbegleiterinnen**

19.00 - Hilzingen - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

19.00 - Riedheim - Maiandacht gestaltet von der Frauengemeinschaft Riedheim

Samstag der zweiten Osterwoche, 04.05.

18.00 - Duchtlingen - Abendgebet **Kommunionkinder** und Familien.
Leitung: G.Ref. S. Meisel

3. SONNTAG DER OSTERZEIT

Samstag, 04.05.

19.00 - Binningen - Eucharistiefeier am Vorabend

Gedenken: Rupert Martin und drei Schwestern, Franz Sailer, Eugen u. Olga Leiber u. Josef Röger

Sonntag, 05.05.

9.50 - Weiterdingen - Abholen der Kommunionkinder an der Schule mit der Musikkapelle Weiterdingen

10.00 - WEITERDINGEN - **Feierliche Kommunion** der Kinder mit der Gemeinde

Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

10.30 - Hilzingen - Wortgottesfeier

Leitung: Liturgieteam Hilzingen

Minis: David, Anna, Svenja, Imke, Lukas, Mia, Dominik, Robin

10.30 - **Hilzingen** - Kinderkirche (Beginn mit dem Gottesdienst in der Kirche, anschließend im Pfarrer-Geißler-Haus)

18.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Hilzingen** - Maiandacht mitgestaltet vom Kirchenchor Hilzingen

Montag der dritten Osterwoche, 06.05.

10.00 - **Duchtlingen** - Dankesmesse der **Kommunionkinder** (Die Kommunionkinder bringen ihre Opfergabe für Diaspora-Kinderhilfe.) und mit der Gemeinde

Dienstag der dritten Osterwoche, 07.05.

18.30 - **Binningen** - Rosenkranzgebet

18.30 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet

Mittwoch der dritten Osterwoche, 08.05.

19.00 - **Hilzingen** - Abendmesse

Gedenken: Rosmarie Baumert, Michael Münzer, Verstorbene der Familie Heinrich, Alexandra Abberger-Juchter
Minis: Marcel, Dominik, Lorena, Vanessa

Donnerstag der dritten Osterwoche, 09.05.2019

19.00 - **Hilzingen** - Komplet (Chorgestühl)

Freitag der dritten Osterwoche, 10.05.

19.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

Samstag der dritten Osterwoche, 11.05.

14.00 - **Hilzingen** - Konfirmation (evangelischen Kirchengemeinde Paul-Gerhardt Hilzingen)

4. SONNTAG DER OSTERZEIT

Samstag, 11.05.

19.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier am Vorabend

Gedenken: Therese u. Hans Rades u. Angehörige

Z: Pfr. i. R. K. Diesch

Minis: Yannis, Ann-Kathrin, Lea, Lorena, Sina, Noemi G. Leonie, Amelie

Sonntag, 12.05.

10.00 - **Schlatt** - Festliche Eucharistiefeier anlässlich des **Patroziniums St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R.** - mitgestaltet vom Kirchenchor und Musikverein Schlatt a. R. - **Kollekte für die Kirche**
Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

18.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Weiterdingen** - Maiandacht

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Freitag, 03.05.2019: Wort des Lebens Hilzingen

20.00 Uhr, im Pfarrer-Geißler Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen. Herzliche Einladung auch an neue Interessierte unserer Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen.

Frauengemeinschaft Hilzingen und Riedheim: Freitag, 03. Mai 2019, 19.00 Uhr

Gemeinsame Maiandacht mit den Frauen der Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen in **Riedheim**.

Anschließend gemütliches Beisammensein im Gasthaus Sonne Riedheim. Herzliche Einladung an alle Frauen.

Feierliche Kommunion 05.05.2019 der Kinder aus Duchtlingen und Weiterdingen:

Den Kommunionkindern, ihren Eltern, Angehörigen und Gästen wünscht die Röm.-kath. Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen einen gnadenreichen, schönen Festtag. Möge wirklich Jesus Christus, der auferstandene und erhöhte Herr, den die Kinder an diesem Tag empfangen dürfen, im Mittelpunkt stehen.

Kommunionkinder Duchtlingen:

Kiara Hägele / Leandra Mia Moßbrugger / Jeremias Müller / Luise Müller / Felix Villing

Kommunionkinder Weiterdingen:

Justin Kapelle / Kate Kuchler / Alina Lander / Michael Lander / Noah Stiehle

Das SENIORENwerk St. Peter und Paul lädt ein

Maiausflug

Weiteres siehe unter Ökumene

Bildungswerk Hilzingen: Orgel und Lyrik/biblische Texte

Freitag, 10. Mai 2019, 18.00 Uhr,

Weiteres siehe unter Ökumene

Senioren-Treff Binningen

Wir treffen uns im Binner Pfarrhaus, Schulstr. 11, 78247 Hilzingen-Binningen von 14.30 - 16.30 Uhr an folgenden Terminen:

Dienstag, 14.05.2019, Dienstag, 11.06.2019, Dienstag, 09.07.2019, Dienstag, 13.08.2019, Dienstag, 10.09.2019, Dienstag, 08.10.2019, Dienstag, 12.11.2019, Dienstag, 10.12.2019.

Alle Seniorinnen und Senioren sind ganz herzlich eingeladen. Nähere Auskünfte unter: 07739-5570 (Fr. Schwert).

BAUFÖRDERVEREIN St. PETER UND PAUL HILZINGEN e. V.: Jahreshauptversammlung 2019

Die Vorstandschaft des Baufördervereins St. Peter und Paul Hilzingen e.V. lädt alle Mitglieder, Freunde, Förderer, Kunstobjekte-Paten und interessierten Gäste zur Jahreshauptversammlung 2019 ein.

Sie findet am **Mittwoch, den 15. Mai 2019 um 20:00 Uhr** im Pfarrer-Geißler-Haus in Hilzingen statt.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Eröffnung, Feststellung der fristgerechten Einladung und der Beschlussfähigkeit, Genehmigung der Tagesordnung
3. Bericht des Vorsitzenden - Rückblick und Vorschau
4. Bericht des Schriftführers
5. Bericht des Kassiers
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Entlastung Vorstandschaft
8. Wahlen: Stellvertretenden Vorsitzenden, Kassier, Teil der Beiräte, Kassenprüfer
9. Verschiedenes, Wünsche und Anträge
10. Schlusswort Vorsitzender

Neben der Abhandlung der allgemeinen und üblichen Regularien einer Mitgliederversammlung wird die Vorstandschaft auch über die Aktivitäten des Vereins und unter anderem auch über die Höhe der bisher eingegangenen Beiträge und Spenden zugunsten der großen Renovation der Barockkirche berichten.

Pfarrbüro geschlossen

Am **Mittwoch, 22.05.2019** bleibt das Pfarrbüro wegen einer Schulung geschlossen.

Vorankündigung: Frauengemeinschaft Hilzingen

Liebe Frauen bitte Termin vormerken: der diesjährige Jahresausflug findet am **Donnerstag, den 23. Mai 2019** statt und führt uns in den Bregenzer Wald. Es dreht sich alles um den Käse. Wir besichtigen den Schaubauernhof Metzler und den Käsekeller in Lingenau. Die genauen Abfahrtszeiten sowie die Kosten für den Ausflug werden zeitnah bekannt gegeben.

Anmeldungen nehmen Monika Riesterer, Tel.: 07731-184955, Rita Fechtig, Tel.: 07731-63333 und für Riedheim Annemarie Maier, Tel.: 07739-676 entgegen.

Anmeldeschluss: Mittwoch, 15.05.2019

Frauengemeinschaft Weiterdingen-Binningen

Zweitägiger Ausflug nach Gengenbach am Samstag, 20.07. bis Sonntag, 21.07.2019.

Unser zweitägiger Ausflug führt uns dieses Jahr nach Gengenbach im Ortenaukreis in ein schönes Hotel mit Wellness. Wir fahren mit dem Zug.

Bitte bis spätestens **Mittwoch, 15. Mai 2019** bei S. Schmieder, Tel. 07739-789 oder U. Mayer, Tel. 07739-5419 anmelden.

Wir freuen uns auf rege Teilnahme.

Kirchenchor St. Peter u. Paul sang anlässlich der Goldenen Hochzeit von Hildegard und Otto Riede. Trotz des schneidendkalten Frühlingswindes hatten sich am Montag, 15.04.2019 fast 100 Gäste in der Pfarrkirche St. Peter u. Paul Hilzingen versammelt um mit Hildegard und Otto Riede ihre Goldene Hochzeit zu feiern. Diakon Pirmin Späth begrüßte das Jubelpaar und alle Anwesenden. Mit dem Lied „Ich lobe meinen Gott“ grüßte der Chor, in dem Hildegard Riede seit vielen Jahren Mitglied ist, das Paar! In seiner Ansprache hob Diakon Späth die Liebe und Treue der Eheleute hervor und segnete sie noch einmal, begleitet vom „Ave verum corpus“ des Chores. Die Fürbitten sprachen die Angehörigen. Das „Ave Maria“ beendete die festliche Andacht! Diakon Späth überreichte dem Jubelpaar die Urkunde des Erzbischofs und ein Geschenk der Pfarrgemeinde. Dann begaben sich alle Gäste in den Kirchenkeller zum Sektempfang mit Butterbrezen und belegten Broten. Der Chor bedankte sich mit zwei schwungvollen Frühlingliedern für die Einladung

C. Altendorf, Schriftführerin



Am Donnerstag, 18. April, feierten Friedrich und Waltraut Schuhwerk aus Binningen ihre Goldene Hochzeit. Bürgermeister Rupert Metzler beglückwünschte das Paar und überbrachte im Namen der Gemeinde Hilzingen einen Einkaufsgutschein sowie die Urkunde des Ministerpräsidenten.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-

Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtlingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh) mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch) und St. Mauritius Weiterdingen (Wtd)

Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompfer, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227, Mail: thorsten.gompfer@kath-hilzingen.de.

Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567, Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Regina Jentner

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Terminplaner

»Wände erzählen Geschichten«, Kostbare Wandmalereien in Konstanz, Bildungswerk Hilzingen, Freitag, 3. Mai, 17 Uhr, Konstanz Treffpunkt 15.45 Uhr Bahnhof Landesgartenschau
Ausstellung des Schweizer Malers Albert Anker, Museum und Museumscafé, Museumsverein Hilzingen, Sonntag, 5. Mai, 14 bis 17 Uhr, Museum

Weißer Sonntag - Feierliche Kommunion, Römisch-Katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen, Sonntag, 5. Mai, 10 Uhr, Kirche Weiterdingen

Abendsprechstunde des Bürgermeisters, Gemeinde Hilzingen, Montag, 6. Mai, 16 bis 18 Uhr, Rathaus

Vortreffen »Pilgerwege 2019«, Bildungswerk Hilzingen, Montag, 6. Mai, Pfarrer-Geißler-Haus

Maiausflug, Seniorenwerk St. Peter und Paul, Mittwoch, 8. Mai, 14 Uhr, Seniorenwerk St. Peter und Paul, Heiligenberg-Betenbrunn

Orgel und Lyrik/biblische Texte, Bildungswerk Hilzingen, Freitag, 10. Mai, 18 Uhr, Kriegerheimkehrerkapelle Dietlishof, katholische und evangelische Kirche

Patrozinium, St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., Römisch-Katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen, Sonntag, 12. Mai, 10 Uhr, Kirche Schlatt

Seniorenabend, Gemeinde Hilzingen, Mittwoch, 15. Mai, Hegau-Halle

Naturfreunde

Besichtigung

Hegau. Die Naturfreunde Gottmadingen treffen sich am Freitag, 3. Mai, zu einer Besichtigung mit Führung des »Sielmann-Weiher« oberhalb des Naturbades in Worblingen. Die Führung wird von einer Projektbeauftragten des Biotopverbundes Bodensee übernommen. Treffpunkt ist um 17.30 Uhr am Feuerwehrhaus in Gottmadingen. Interessierte können sich auch um 17.45 Uhr direkt am Parkplatz beim Naturbad Worblingen einfinden. Nähere Infos bei Clemens Isak, Tel. 07731/62135 oder clemensisak@googlemail.com.

Pflegestützpunkt

Sprechstunde

Hilzingen. Im Rahmen der Außensprechstunde berät der Pflegestützpunkt Landkreis Konstanz rund um die komplexen Themen Alter und Pflege. Der nächste Termin findet statt am Dienstag, 7. Mai, von 15 bis 16 Uhr im Trauzimmer des Rathauses Hilzingen. Eine vorherige Terminvereinbarung ist notwendig. Ohne eine Anmeldung findet die Sprechstunde nicht statt: Landratsamt Konstanz, Tel. 07531/8002608 oder -2673, per E-Mail: psp@LRAKN.de; Gemeinde Hilzingen, Tel. 07731/3809-24 oder gemeinde@hilzingen.de.

Heiß geliebt!
Unser Essen auf Rädern

Rufen Sie uns an:
07731 9983-0

DIE JOHANNITER
Aus Liebe zum Leben



Für ein schöneres Zuhause



Installationen • Kundendienst
Nachtspeicherheizungen • Kabelanschluss
SAT-Anlagen • Antennenbau • Planung und Projektion

Dietmar Mendrok
Mühlenstr. 6 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 00 22 • Fax 6 95 37

MEISTERBETRIEB



Unsere Leistungen:

Um- und Anbauten
Renovieren und Sanieren
Neubauten
Betonarbeiten
Sanierung von Kellerwänden
(gegen Feuchtigkeit)

Herbert Hügle
Kirchstr. 11
78244 Gottmadingen
Tel. 07731/976981
Fax. 07731/976982
huegle-herbert@t-online.de

**Die Natur wird bunt ! Jetzt ist die
Zeit für neue, frische Fassadenfarben !**

**MALERGESCHÄFT
SULAJ**

Malerarbeiten
Fassadenanstriche
Tapezierarbeiten
Bodenbeläge

**HANDY: 0173 / 319 13 90
Tel./FAX: 077 31 / 83 59 64
78244 GOTTMADINGEN
maler-sulaj@gmx.de**

Bruchat
ELEKTROINSTALLATIONEN
UND
REPARATUREN

Hauptstraße 75/2
78244 Gottmadingen, Tel. 07731/7 1993



Frische, neue Farben und Trends bringt das Frühjahr. Wenn die Tage wieder wärmer werden, ist der richtige Zeitpunkt, neue Gestaltungsideen auszuprobieren. Das Jahr 2019 bringt unterschiedliche Farben und Wohnraummaterialien, bei denen für jeden Geschmack etwas dabei ist. Von der Trendfarbe »Living coral«, (Foto) ein leuchtendes Orange-Rosa bis zu zarten Pastelltönen und Naturlooks - hier findet jeder seinen persönlichen Stil.

Foto: www.deavita.com

Entspannt renovieren - Neukauf sparen

Aus alt wird NEU in nur 1 Tag!

Türen Haustüren Küchen Treppen Schranklösungen Spanndecken Fenster



Besuchen
Sie unsere
Ausstellung



www.schellhammer.portas.de
Portasfachbetrieb
Schellhammer-Schreinerei
Im Kai 2
78259 Mühlhausen-Ehingen
Tel. 0 77 33 / 54 42

PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir:

- Blechner/Klempner
- WKS Isoliermonteur
- WKS Montagehelfer

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftigen
Bewerbungsunterlagen.

Schweikart Isolierungen

Riedheimer Straße 2
78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 - 6 53 76
Email:
info@schweikart-isolierung.de

Schweikart



**Rohrisolierungen
Brandschutzisolierungen**

Klug heizen

Erdgas bleibt Heiztechnik Nummer 1

Drei von vier 2018 neu installierte Heizungen nutzen ERDGAS

Hegau. Sie behauptet auch 2018 ihren Spitzenplatz unter den Wärmesystemen: die Erdgasheizung. Über 75 Prozent der Modernisierer und Bauherren setzen bei der Wahl eines neuen Heizgerätes auf Gasthechnologie – zumeist in Form eines modernen und hocheffizienten Erdgas-Brennwertsystems. Das belegen aktuelle Zahlen des Bundesverbandes der Deutschen Heizungsindustrie (BDH).

Pluspunkte sammeln moderne Erdgasheizungen gleich in mehrfacher Hinsicht, wie Philipp Zink, Energieberater bei der Thüga Energie, weiß: »So zählen Erdgas-Brennwertheizungen zu den preisgünstigsten, sparsamsten und technisch ausgereiftesten Heizsystemen.«

Durch ihren hohen Wirkungsgrad lassen sich Energieverbrauch und Heizkosten merklich senken, im Vergleich zu alten Ölheizgeräten um bis zu 33 Prozent.

Der niedrige Energieverbrauch reduziert außerdem den CO₂-Ausstoß um etwa ein Drittel. Weitere Vorzüge liegen in der Möglichkeit, erneuerbare Energien einzubinden und in der Tatsache, dass moderne Brennwertkessel platzsparend sind. Zudem ist kein Lagerraum notwendig.



ga Energie lohnen. Kunden des regionalen Energieversorgers erhalten für einen neuen Erdgas-Netzanschluss einen einmaligen Zuschuss in Höhe von 300 oder 500 Euro – abhängig von der Heizungsleistung.

»Das Förderprogramm hilft zusätzlich dabei, Geld zu sparen und unterstützt das klimafreundliche Heizen mit Erdgas«, so Philipp Zink.

Weitere Informationen und Wissenswertes rund um das Förderprogramm gibt es bei der Thüga Energie im Kundencenter, Industriestraße 9 in Singen, unter Telefon 07731/5900-1318 oder im Internet unter www.thuega-energie.de.

Wer vor der Entscheidung für ein neues Heizsystem steht, für den könnte sich ein Blick auf das Förderprogramm der Thü-

MMA
Maler Auer
MEISTERBETRIEB

Maler,- Tapezier,- Anstrich- und
Rauhputzarbeiten,
individuell nach Ihren Wünschen.
Wir beraten gerne und ausführlich,
rufen Sie uns an!

Tel. 0 77 31 / 7 45 58
Fax 0 77 31 / 97 66 96
Handy 01 71 / 4 62 95 75
78244 Gottmadingen

www.thuega-energie.de

thügagünstig

Jetzt mit Thüga FixGas langfristig
günstige Erdgaspreise sichern

ENERGIEVERBRAUCHERPORTAL
TOP
LOKALPERSÖNLICH
700
STROM & GAS

Thüga Energie GmbH
Industriestraße 9
78224 Singen
Tel.: 07731 5900-0

thüga
Energie
kann mehr.

Heizung Sanitär Montage
Mattmüller

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Die Sonne kostet nichts!
Beratung und Montage von Solaranlagen.

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

Für eine gemütliche Atmosphäre

Wenn es gut brennen soll
Heizöl in Premiumqualität - reduzierte Rußbildung -
saubere Verbrennung

FAHR GmbH
MINERALÖLE
DIESEL - SCHMIERSTOFFE
TEL. 07731-71523

**HEIZUNGS
SERVICE**
MEISTERBETRIEB **HARTMANN**
HEIZUNG - SANITÄR - SOLAR
TELEFON 07731-978449

Robert-Gerwig-Straße 12 - 78244 Gottmadingen

Preisvorteil für Ölheizter

Energiekosten im Langzeitvergleich betrachtet

Hegau. Steigende Energiekosten – gerade im Wärmebereich nehmen die Meldungen zu dem Thema zu: Hausbesitzer und Mieter können meist nur wenig dagegen unternehmen. Effiziente Technik und geschicktes Heizen sparen zumindest einen Teil wieder ein. Dennoch sollten immer auch die Langzeitwerte betrachtet und verglichen werden – besonders, bevor über einen Wechsel des Energieträgers für die Heizung nachgedacht wird.

So ist zum Beispiel Heizöl im Langzeitvergleich günstiger als Erdgas, auch, wenn der Ölpreis in den vergangenen drei Jahren leicht angestiegen ist. Besitzer von Ölheizungen haben in den vergangenen zehn Jahren unterm Strich weniger für ihren Brennstoff bezahlt als Gaskunden.

Das zeigt eine Berechnung des Instituts für Wärme und Oeltechnik (IWO), bei der die Summe der Brennstoffkosten verschiedener Heizenergien jeweils für den Zeitraum 2009 bis 2018 zusammengerechnet und miteinander verglichen wurde. Bei einem jährlichen Verbrauch von 3.000 Litern Heizöl bzw. der entsprechenden Energiemenge anderer Energieträger sparten Hausbesitzer mit einer Ölheizung gegenüber Gaskunden etwa vier Prozent, gegenüber Fernwärmenutzern und Flüssiggasab-

nehmern sogar rund 16 Prozent Brennstoffkosten.

Langfristig zahlt sich eine Modernisierung aus, und auch im Drei-Jahres-Vergleich schneiden ölbeheizte Haushalte gut ab: Im Schnitt haben sie pro Jahr für einen Verbrauch von 3.000 Litern 1.766 Euro bezahlt, Gaskunden lagen schon bei 2.037 Euro, Flüssiggas bei 1.961 Euro und Fernwärmenutzern waren sogar erst mit 2.355 Euro dabei. Langfristig sparen jedoch vor allem hocheffiziente Heizungsanlagen Kosten ein: Für Ölheizter steht mit Öl-Brennwertgeräten eine moderne Technik zur Verfügung. Bei der Modernisierung werden im Vergleich zu älteren Ölheizungen bis zu 30 Prozent weniger Heizöl verbraucht.

Weitere Informationen zum Thema Heizölpreis und Öl-Brennwerttechnik gibt es auf www.zukunftsheizen.de.



100 Jahre

HAUSTECHNIK
SANITÄR HEIZUNG SOLAR

Aus alt...

...wird NEU!



Ihr neues Bad aus einer Hand!

Wir erstellen mit unserem Handwerker-Team Ihr Traumbad
Zusammen mit Ihnen planen wir Ihr neues Bad
Sie brauchen sich um nichts mehr zu kümmern! Unser Meisterbetrieb übernimmt die Koordinierung aller Gewerke von Abbrucharbeiten bis hin zur Montage des Handtuchhalters. Genießen Sie Ihren Wellness-Urlaub in den eigenen vier Wänden..

Es lohnt sich, zukunftsorientiert zu denken:
Gestalten Sie Ihr Bad barrierefrei – wir beraten Sie gerne, damit Sie auch später nicht auf Bequemlichkeit verzichten müssen.

der Clou: von RUH!

Ruh Haustechnik GmbH & Co KG
Hilzinger Straße 12 - 78244 Gottmadingen
Tel. 07731-9711-0 • www.ruh-haustechnik.de



Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK



Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen

Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

Neutrale Beratung und Dienstleistungen für ein sicheres und umweltfreundliches Zuhause



Geprüfte Fachkraft
für Rauchwarnmelder

Karl-Heinz Kaiser

Schornsteinfegermeister

Q-geprüfte Fachkraft für Rauchwarnmelder

Gebäudeenergieberater (HwK) - Energieeffizienz-Experte der Dena

Hauptstr. 2a 78247 Hilzingen Tel. 07731/319 4788 Fax 07731/319 4787

www.kaiser-hilzingen.de



INFO
KOMMUNAL

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Jahnstraße 40 • 78234 Engen
Tel. 07733 97230 • Fax 97231
info-kommunal@t-online.de

Chic und gemütlich



Weiter im Trend ist die Gestaltung der Badezimmer als persönlicher Rückzugsbereich: Modern, individuell geplant und eingerichtete Räume sollen zu Genuss und Entspannung und zunehmend auch zu Gesundheit beitragen. Foto: www.design-bad.de

Bunt ist das neue Weiß

In die Badezimmern zieht Farbe ein

Hegau. Weiß in allen möglichen Variationen: Der minimalistisch-klare Farbton hat in den vergangenen Jahren die Badezimmertrends beherrscht. Nun zieht immer mehr Farbe in die Wellnessoasen ein. Ob poppig oder dezent, als Akzent oder auch als komplettes Raumkonzept. Neben den Pastelltönen kommen zum Teil auch aktuelle, sehr kräftige Töne zum Einsatz: Grün und Blau, aber nicht so knallig wie vielleicht noch vor 20, 30 Jahren.

Auch im Badezimmer werden sich poppige und originelle Farben zeigen. Primärfarben geben bei diesem Trend den Ton an. Neben intensiven Rot-, Gelb-, Grün- und Blautönen finden sich aber auch Varianten wie warmes Orange, geheimnisvolles Violett oder edles Bernsteinengelb. Neben Wannenbädern zum Beispiel tragen Wasseranwendungen unter der Dusche zum Wohlbefinden bei. Barrierefreie Bäder bieten allen Generationen mehr Lebensqualität: bodenebene Duschen, höhenverstellbare Waschtische, sensorgesteuerte LED-Streifen. Technik, die in jeder Lebensphase hilft, das Bad zu nutzen. Experten empfehlen, von Anfang an einen Fachbetrieb einzuschalten, die den Raum begutachten und mit den Wünschen des Badkunden eine Orientierungshilfe geben. Opulent und edel: Das aktuelle Interior Design setzt auf die Farbe Gold. Das höchst angesagte Messing ist ein im traditionellen Bad häufig eingesetztes Material.

Metalloberflächen sind generell sehr gefragt, und im Badezimmer wird diese Nachfrage vor allem durch Armaturen und Accessoires befriedigt, die dank neuen Oberflächenverfahren in diversen Metalloberflächen angeboten werden können.



PRIBtec
Dienstleistungen

- >> Wasserschadenbeseitigung
- >> Komplettsanierung
- >> Bautrocknung
- >> Schimmelsanierung
- >> Malerarbeiten
- >> Glasreinigung
- u.v.m.

Inh. H. Mühlhausen - Gewerbestr. 2 - 78244 Gottmadingen
info@pribtec.de - www.pribtec.de - Mobil 0173 / 7 46 79 49

Ihr Spezialist für barrierefreie Bäder!

**Meisterbetrieb
Fliesen Henne**

Johann-Georg-Fahr Str. 27
78244 Gottmadingen
Tel 0 77 31 / 79 88 66
Fax 0 77 31 / 79 62 38
info@fliesen-henne.de
www.fliesen-henne.de



Heizungsbau • Badsanierung

Meisterbetrieb
Alfred Ruh GmbH
Heizungen • Sanitär • Solar
Gottmadingen
Heilsbergweg 3
Telefon 0 77 31 / 7 11 27
Fax 0 77 31 / 7 39 67
www.ruh-shk-gottmadingen.de






BRAIK
Bäder und mehr

www.braik.de
07731 - 8678-0
78247 Hilzingen

Neue Keramik für Wand und Boden

Beim aktuellen Fliesendesign dominieren unterschiedliche Formate - Beeindruckende Mustermixe, Naturoptik und Retro-Charme für individuelle Wohnraumgestaltung

Hegau. Das aktuelle Fliesendesign »made in Germany« zeigt selbstbewusst das gesamte Spektrum dessen, was Keramik an Wand und Boden leisten kann. Ob XXL-Megafliese oder die Wiederentdeckung kleinerer Formate; ob coole Beton-Optik oder zeitlose Natursteininterpretation, ob puristische Grautöne oder wohnlich-feminine Farbwelten: Die deutschen Markenhersteller bieten überzeugendes Design und ein beeindruckendes Sortimentsspektrum.

Bei Bodenfliesen sind »freie« Oberflächengestaltungen im Kommen, die jenseits der klassischen Nachbildungen die Strukturen, Farbverläufe und sonstige charakteristische Merkmale verschiedener Materialien kombinieren.

Mit Einschlüssen, Rissen oder Abnutzungseffekten setzt das Fliesendesign dabei auf lebendig wirkende Oberflächen. Im Segment Wandfliesen ist eine Rückbesinnung auf die Stärken

des Steinguts zu erkennen.

Für die Innenarchitektur bietet die Wiederentdeckung der Farbe, neue, faszinierende

gen oder noch besser: die neue Raumarchitektur mit Fliesen.

Passend zum neuen Farbtrend in den Badezimmern ze-



Die Fliesen-Wandserie »Metro Flair« setzt auf gestalterische Vielfalt. In Küchen, Bädern, Wohn- und Schlafzimmern, Fluren und Eingangsbereichen überzeugen die Keramiken mit ihrem unwiderstehlichen Retro-Charme

Oberflächenstrukturen sowie das Spiel mit der Fuge einen riesigen Fundus für individuelle Wand- und Bodengestaltung-

gen sich Mustermix-Designs mit kunstvollen floralen und geometrischen Motiven oder klaren grafischen Mustern. In-

spirierende Farben, filigran-florale Muster schaffen auf unaufdringliche Art eine zeitlos-moderne, zugleich aber auch romantische Atmosphäre. Gut zu wissen:

Bei den Fliesen »Floris« von Jasba ist die Oberfläche extrem reinigungsfreundlich, wirkt antibakteriell und baut störende Gerüche sowie Luftschadstoffe ab. Die Wandserie »Metro Flair« setzt auf gestalterische Vielfalt: In acht modernen Farben und drei Formaten bietet die Serie zahlreiche Kombinationsmöglichkeiten und sorgt mit ihrem trendigen, urbanen Look für ein frisches Wohnerlebnis. Die glänzenden Facettenfliesen überzeugen im ganzen Haus als robuster Wandbelag und wirken ästhetisch mit ihrem unwiderstehlichen, modernen Retro-Charme.

**SANIERUNGS-
ZENTRUM**

www.pingitore.de



**IHR KOMPETENTER
PARTNER
für Komplettsanierungen
aus einer Hand**



Fliesenarbeiten
Malerarbeiten (Meisterbetrieb)
Gipserarbeiten
Bodenlegearbeiten
Schreinerarbeiten
Trockenbauarbeiten
„Ausführung mit eigenem Fachpersonal“



Thaynngerstr. 24
78244 Gottmad.-Ebringen
Tel. u. Fax 0 77 39 / 4 68

e-mail:
FliesenHundK@aol.com

- Fliesen-, Platten- und Mosaikverlegung
- Fliesensanierung aller Art
- Balkone u. Terrassen - Abdichtung
- Ausführung von Vorarbeiten aus einer Hand
- Entkopplung von Ihren alten Fliesenbelägen

**Besuchen Sie unsere
Fliesenausstellung**

**Fliesenneuheiten 2019
jetzt bei uns**

Für ein schöneres Zuhause



Flexibilität, Zuverlässigkeit, Qualität und individuelle Beratung sind die Firmenphilosophie, die Rainer Huber mit seinem Bauservice seit 10 Jahren als verlässlicher Partner erfolgreich praktiziert. Für Bausanierungen aus einer Hand ist er ebenso der richtige Ansprechpartner wie für Montagearbeiten, Reparaturen oder Silikonverfugungen. Nachdem sich der gelernte Fliesenleger vor 10 Jahren selbstständig gemacht hat, liegt nun sein Schwerpunkt im Bereich Fliesenlegen mit Badsanierungen und -renovierungen ebenso wie im Küchen- und Außenbereich. Alles, was mit Fliesen zu tun hat, wobei Huber auch mit der Firma FliesenProfi zusammenarbeitet. Der Bereich unterliegt Veränderungen, so Huber: »Immer mehr im Trend liegen Fliesen im Großformat, wobei der Gestaltungsmöglichkeit keine Grenzen gesetzt sind«. Dass seine Handwerksleistungen gefragt sind, zeichnete sich schon zu Beginn seiner Selbstständigkeit ab, dank auch der guten Zusammenarbeit mit den heimischen Handwerksbetrieben. »Es ist der Vorteil eines Ein-Mann-Betriebes, dass ich spontan und flexibel auf Kundenwünsche eingehen und auch mal kleineren Aufträge wie Reparatur- oder Verputzarbeiten kurzfristig ausführen kann«, so die Erfahrung von Huber. Dabei erfährt er von seiner Frau Ines, von Beruf Erzieherin, während ihrer Elternzeit im Bürobereich tatkräftige Unterstützung. Er freut sich auch, dass viele Aufträge durch Mund zu Mund Propaganda an ihn herangetragen werden. Aber nicht alles geht von heute auf morgen. Aufgrund der konstanten Auftragslage empfiehlt Rainer Huber, rechtzeitig die geplanten Renovierungen in Auftrag zu geben. Sie freuen sich über zehn erfolgreiche Jahre Bauservice Huber: (von links) Ines, Samo und Rainer Huber.

Kleine Bäder einrichten

Raum optimal ausnutzen

Hegau. Ein kleines Bad stellt hohe Ansprüche an eine intelligente Ausstattung. Bereits in der Planungsphase sollte die optimale Ausnutzung Raums überprüft werden. Wenn möglich, sollte man die Waschmaschine etwa in die Küche auslagern. Ist dies nicht möglich, sind Toplader empfehlenswert. Schränke lassen sich gut durch Hängeregale - oder schränke ersetzen. Ebenerdige Duschen machen Bade- und Duschwannen überflüssig. Größere Fenster, Oberlichter und eine helle Beleuchtung und helle Farben

lassen den Raum größer erscheinen. Darüber hinaus sind in kleinen Bädern einheitliche Materialien oder Materialkombinationen sinnvoll. Unterschiedliche Materialien wie Holz, Bambus, Glas oder Stahl benötigen Platz, um ihre Wirkung entfalten zu können. Fehlt dieser Platz, stören sich die Wirkungen gegenseitig und schaffen im ungünstigsten Fall ein beengendes Gefühl. Schmale WCs sowie kleine Waschbecken mit kleinen Armaturen bieten sich für eine optimale Raumausnutzung an.

Bauservice Huber

Seit
10 Jahren
Ihr kompetenter
Partner

- Fliesenverlegung
- Silikonverfugung
- Reparaturen
- Montagearbeiten

Rainer Huber
Friedhofstr. 6
78244 Gottmadingen
Tel. 07731 97 60 10
Mobil: 0176 962 640 35

Jeden Sonntag - Schautag 13 - 17 Uhr
keine Beratung - kein Verkauf

FLIESENPROFI
Fliesenfachmarkt GmbH
Fliesen Natursteine Zubehör

Zeppelinstraße 36,
78244 Gottmadingen
Tel.: (07731) 7913765
Fax: (07731) 7913786
www.fliesenprofimarkt.de

FX RUCH

HOLZHAUER MUSIK

BAUTRENDS & BADHIGHLIGHTS
4 & 5. MAI 2019

SAMSTAG: 09:00 - 18:00 Uhr FACHAUSSTELLUNG
SONNTAG: 13:00 - 17:00 Uhr spielt die HOLZHAUER MUSIK im FX RUCH Drive-In

AKTION 19% BEI FX RUCH!! WIR SCHENKEN IHNEN DIE MWST. NUR AUF BAUFACH-MARKTARTIKEL!

MICHAEL FLEINER MODERATION

ALLES RUND UMS BAUEN
BAUSTOFFE · FLIESEN · SANITÄR · HEIZUNG

AS Schwabe ANRIN FE BEKO braun BWT CREATON DAB DORN BRACHT GEBERIT GRAF LAGUNA DUTON remmers SOLA SWG Wienerberger WOLF XTONG

Ein schönes Heim

Michael Toth

Malerfachbetrieb

- Maler- und Tapezierarbeiten

- Lasur- und Spachteltechnik

- Wasserschadensanierung

- Schimmelsanierung

- Laminatverlegung

Erwin-Dietrich-Str. 11
78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 92 61 06
Fax 0 77 31 / 97 69 10





**Malermeister
Rolke**

78244 Gottmadingen
Alemannenstr. 14
☎ 0 77 31 / 978725, Fax 978726
Mobil 01 72 / 732 38 66

Ihr kompetenter Partner für:

**Malerarbeiten
Fassadenanstriche
Bodenbeläge**



Natur-Ton: Tannengrün bringt die beruhigende und gleichzeitig belebende Wirkung der Natur ins Haus. In kleinen Dosen wie zum Beispiel in Form eines Sessels als Statement-Möbelstück oder als Akzentwand wird der Waldton gerne mit Metallic-Details zusammengebracht. Ein weiterer angesagter Wohnraumfarbton ist Braun. In unterschiedlicher Couleur bringt sie von Caramel bis Cappuccino und von Nougat bis Zimt satte und warme Nuancen ins Zuhause.



SPEICHER

Maler- und Sanierungstechnik

Gewerbestraße 23, 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 1 33 78, Fax 18 33 00
E-Mail: info@speicher-mst.de

- Ausführung aller Maler- und Lackierarbeiten
- Fachbetrieb für Schimmelpilzsanierung
- Wasser- und Brandschadenssanierungen
- Bautrocknungen
- Freier Sachverständiger
- Professionelle Fliesenreparaturen
- Altbausanierungen
- Bodenbeläge
- Bodenbeschichtungen
- Bootsaufbereitung

Umbau und Sanieren Zukunfts- investition

Hegau. Es gibt viele gute Gründe, ins eigene Zuhause zu investieren - Raum für die Familie schaffen und Miete sparen, das Wohnklima verbessern, die eigene Immobilie nach den eigenen Wünschen umbauen und sanieren, die Sicherheit erhöhen.

Im Rahmen der Energiewende werden Maßnahmen besonders gefördert, durch die weniger Öl oder Gas verbraucht werden. Die Mittel werden vom Bund zur Verfügung gestellt.

Mehr zu Fördermöglichkeiten und umfassende Informationen unter www.kfw.de.

Baubetrieb Streit

0176/70678943
0172/9292305
Fax: 07739/1308
christian.streit@web.de



**Erdbau, Abbruch,
Transport,
Hochbau,
Renovierung/Umbau,
Schal-/Betonarbeiten
Ingenieurbauleitung/
-Bauüberwachung**



**Weitere Dienstleistungsbereiche:
Flächenräumung,
Forstmulchen, Stockfräsen,
Rekultivierung,
Reisigzerkleinerung.**

**Redaktions- und
Anzeigenschluss**
Montag 11 Uhr

Chic und gemütlich

Natürlich und feminin

Trendfarben für die Wohnraumgestaltung

Hegau. Himbeereis und Schoko – so harmonisch kommen die Farbtrends in 2019 daher. Besonders auffallend sind die »typischen Mädchenfarben« Rosa und Lila, und zwar in jeglichen denkbaren Schattierungen und Abstufungen. Softes Rosé und Flieder, Magenta, Himbeere und Flamingo bis hin zu kräftigen, dunklen Aubergine- und Beertönen ist alles erlaubt, was in diesen Farbwelten möglich ist.

Die Pantonefarbe des Jahres ist »Koralle«, ein leuchtendes Lachs-Rosa. Wichtig ist bei diesen Farbtönen die Umsetzung mit möglichst natürlichen Materialien und Stoffen. Auf eine wenig verspielte, klare Formgebung sollte geachtet werden, damit die Kombinationen nicht zu kitschig wirken. Kombiniert werden die freundlichen Farben mit Partnern der gleichen Farbfamilie. Außerdem sollten auch neutrale Farben gewählt werden. Dann wirken selbst das softeste Rosé und das knalligste Pink erwachsen, entspannt und elegant. Ausgefallen sind die Trendfarben Tannengrün und Braun - in un terschiedlichen Abstimmungen. Grüntöne lassen sich mit Dschungelmotiven oder Blätter-Prints kombinieren. Die Farbpalette der Brauntöne vom gelben Caramel bis zum rötlichen Zimtwirkt natürlich, warm und geerdet. Sie wird mit natürlichen Materialien und Stoffen wie Holz, Leder, Strick, Fell, Sisal, aber auch

auf Brokat, Samt und Cord ergänzt. Damit das Ganze nicht zu dunkel und erdig wird, kombiniert man es auch gerne mit möglichst hellen Nude-Tönen oder einer starken Akzentfarbe. Die erwähnten Nude-Töne werden auch 2019 noch aktuell sein: helle Sand-, Beige- und Steinschattierungen komplettieren den Trend zu Naturtönen. Pastellige Eiscremefarben wie Pistazie, Zitrone, Lavendel oder Aprikose sind 2019 ein weiterer Trendsetter.



Ein Wintergarten als lichtdurchfluteter Wohnraum - hier als Badezimmer - lässt alle Jahreszeiten ganz intensiv erleben und ist ein harmonischer Raum für unterschiedliche Bedürfnisse. Mit einem beheizten Wintergarten wird sogar zusätzlicher vollwertiger Wohnraum geschaffen. Die Natur im Wandel des Jahres kann nah und doch gut geschützt erlebt werden. Hier kann man Urlaub vom Alltag nehmen, sich eine Oase der Ruhe schaffen. Vor dem Bau oder Umbau empfiehlt es sich, einige Fragen abzuklären, wie zum Beispiel: Wie wird der Wintergarten genutzt, welche Größe und Gestaltung soll er haben, welche Beschattung und/oder Heizung soll der Wintergarten bekommen und wer übernimmt Bauvorbereitung, -ausführung und -organisation. Am besten lässt man sich von den ansässigen Spezialisten und Handwerkern beraten, die individuelle Lösungen anbieten.

Foto: Duette

Ihr Qualitätsfachbetrieb seit

Klaus Heinemann
Malermeister
staatl. gepr. Gestalter



über 85 Jahren

Farbenfachgeschäft • Farbmischmaschine
Tapeten • Bodenbeläge
Zubehörverkauf • Ausleihwerkzeuge

Malerarbeiten • Tapezierarbeiten
Bodenbelegearbeiten • WDVS-Arbeiten
Fassadengestaltung • Gerüstbau

78244 Gottmadingen • Rielasinger Straße 16 • Telefon 0 77 31 / 7 14 30
Telefax 0 77 31 / 7 37 76 • www.K-Heinemann-Malermeister.de



MALERBETRIEB & FARBGESTALTUNG

ANDREAS LATTNER

Maler- und Lackierermeister

- Altbausanierung
- Tapezierarbeiten
- historische Kalkoberflächen
- Holz- und Wetterschutz
- Bodenverlegearbeiten
- fugenlose Beläge

Zum Grenzstein 12 78244 Gottmadingen
Tel.: 07734/931120 Fax: 931127
Mail: coundala@yahoo.de

Spezielle Wünsche ...

wir erfüllen sie!



Markisen
Jalousien
Rollläden
Winter-
gärten
oder Über-
dachungen
spezielle
Wünsche
für Fenster ...



KELLHOFER

Sonnenschutz – Rollläden – Fenster

Werner-von-Siemens-Str. 20a

78239 Rielasingen-Worblingen

Tel.: 07731-799530 • Fax 07731-7995322

Wohl fühlen in Haus und Garten

Ausführung von Neu- und Umbauten

- Altbausanierung
- Dachumdeckung
- Holzhausbau
- Innenausbau

HOLZBAU BLOCHING



78247 HILZINGEN
Tel. 07731 - 6 37 66
Fax 07731 - 18 19 14

bloching-hilzingen@t-online.de



In Frühjahr und Sommer werden die Übergänge von Haus und Garten fließend. Der Trend geht zu Gartensofas und zum Wohnambiente im Grünen. Fachleute bieten eine breite Fülle an Beratung zur Gestaltung, zu witterungsfester Möblierung, um individuelle Vorstellungen der eigenen Wohlfühloase möglich zu ma-

Sammelsurium

Edel-Trödel & Dekor

Accessoires - für Haus und Garten
NEU | selbst kreierte Stein-Perlenketten

Inh.: Karola Auer
78244 Gottmadingen,
Kohlbergweg 7
Telefon 07731-9441044
E-Mail: karolas-flohmi@online.de



Rohr- und Abwassertechnik
Manuel Wentzel
Abwasserpumpen und Rückstauschutz • Grabenlose Kanalsanierung
Kamerabefahrung • Sanitäre Installationen
Tel. 07731 - 9211974
www.abwassertechnik-wentzel.de



MARTIN BAIER

FENSTER - HAUSTÜREN - ROLLADEN - INSEKTENSCHUTZ
VERKAUF - MONTAGE - REPARATURSERVICE

Roseneggstr. 30B, 78247 Hilzingen

Telefon: 07731 / 7912978 Fax: 07731 / 7998716



Der **Frühling** ist da.



... und mit ihm aber auch **Fliegen, Stechmücken** und andere **Insekten**, die man mit der frischen Frühlingsluft in die Wohnung lässt. Mit **Insektenschutz** lässt sich dies vermeiden. Wir kommen zu Ihnen nach Hause und beraten Sie individuell. Gerne erstellen wir Ihnen einen unverbindlichen Kostenvoranschlag.

Wir bieten Ihnen auch einen schnellen und zuverlässigen **Reparaturservice** für Fenster, Haustüren und Rollladen!

Rapp

... denn Grün tut gut.

Wir übernehmen Gartenarbeiten

- Pflasterarbeiten;
- Rasen vertikutieren;
- Hecken, Sträucher und Bäume schneiden;
- Bäume fällen;
- Grundstückspflege.

Einfach anrufen:

0 77 39 / 92 67 87

0172 / 7 42 69 21

Lauber
FENSTERBAU



Fenster und Haustüren aus ...

- ... Kunststoff
- ... Holz
- ... Holz-Alu

Jahnstraße 20
78224 Singen
Überlingen a. R.
Tel. 07731 / 93500

www.fensterbau-lauber.de

Zu Hause wohlfühlen

Nachrüsten statt stürzen

Handläufe von Flexo

Hegau. Jeder trägt den Wunsch in sich, möglichst lange in den eigenen vier Wänden, im gewohnten sozialen Umfeld wohnen zu bleiben. Eine sichere Treppe trägt dazu bei, dass man aktiv am Leben teilnehmen kann, denn schon wenige unüberwindbare Stufen schließen oftmals vom Leben draußen aus.

Leider verunglücken jährlich tausende Menschen durch Treppenstürze. Dabei lässt sich ganz einfach und unkompliziert an nahezu jeder Treppe ein Handlauf nachrüsten.

Wenn die Treppe um die Ecke führt, sollten Sie darauf achten, dass auch an der Wandseite ein Handlauf ist. Denn dort sind die Treppenstufen breiter, dort

läuft man. Durch eine große Dekorvielfalt haben kann der Handlauf farblich passend zur Inneneinrichtung oder zur Treppe gewählt werden. Auch an der Treppe vor der Haustüre oder auf steilen Gartenwegen bietet ein Handlauf große Sicherheit. Montiert auf Stützen findet man bei uns für jede Gartentreppe den passenden Handlauf.

Eine unverbindliche Beratung vor Ort durch Außendienstmitarbeiter mit individuellen Lösungen wird angeboten. Zum Besuch der Ausstellung im Sudturm in Gottmadingen, Anneliese Bilger Platz 1, sind Interessenten gerne eingeladen. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr.



LBS

NEU: Baukindergeld!

Ronny Warnick

Tel: 07731/401488-10

ronny.warnick@lbs-sw.de

* Es gelten Fördervoraussetzungen und Einkommensgrenzen.

Eltern aufgepasst:
12.000 € pro Kind sichern



**Große Auswahl
an Gartenaccessoires**



**Der große Grillspaß
kann beginnen!**



Fleisch, Fisch, Gemüse und als Dessert Crêpes können auf dem Mongolengrill zubereitet werden. Ihrer Phantasie sind keine Grenzen gesetzt. Ebenso in unserem Sortiment für tolle Grillabende sind Mongolengrills, Schwenkgrills und Feuerschalen.

Zu mieten und kaufen bei

Gebr. BEYL GmbH

Zeppelinstr. 18

78244 Gottmadingen

Tel. 0 77 31 / 97 80 19

www.gebr-beyl.com



Seit über 25 Jahren Ihr kompetenter Partner

REINHARD VAN STEENIS



- LAMINAT UND FERTIGPARKETT
- Teppich und PVC-Böden
- LINOLEUM- UND GUMMIBÖDEN

BRESLAUERSTR. 3
78244 GOTTMADINGEN

Tel.: 07731 - 73 95 8

Fax: 07731 - 73 95 9

Mobil: 0172 - 74 35 278

Planung, Beratung
Ausführung, Installation
Instandhaltung, Kundendienst
SAT-Anlagen, Rauchmelder

Tel. 07731-799535
www.springmann-elektro.de

E HANDWERK
Qualifizierter Fachbetrieb der Innung

Meisterbetrieb

SPRINGMANN
Elektroinstallationen



**Sichere und schöne Handläufe
für innen und außen**

Innen- und Außentreppe normgerecht nachrüsten!
Stürze vermeiden, die eigene Selbstständigkeit erhalten,
Lebensqualität steigern und Ihr Zuhause verschönern.

Ausstellung: Anneliese-Bilger-Platz 1 · 78244 Gottmadingen

☎ 07731 82280-0

www.bodensee.flexo-handlauf.de

Bauen - Renovieren - Sanieren

• Anzeige •

Marco Parente FolienVerlegung

- * Raum- und Möbelfolien
- * Scheibentönung
- * Sichtschutz
- * Blendschutz
- * Hitzeschutz
- * UV-Schutz
- * Splitterschutz



mpfv.de

...und wann darf ich Ihnen eine
Folie aufs Glas kleben?

0163-7273683 | info@mpfv.de



Folieren für einen neuen Look: Neue Einrichtung (soberflächen) ohne Neukauf, Schmutz und Lärm? Es klingt fast zu schön, um wahr zu sein - funktioniert aber! Zumindest dann, wenn man das mit einer Möbel- und Innenraumfolierung verwirklicht. Oft erreicht man schon bei kleinen Flächen eine schöne Wirkung (siehe Foto). Doch individuellen Ideen sind auch in größeren Maßstäben fast keine Grenzen gesetzt: Fensterbänke, Küchenfronten, Empfangstheken, Türen, einzelne Möbel und selbst Böden und Wände kommen dabei in Betracht. Ihr Resimdo-Montagepartner Marco Parente FolienVerlegung steht Ihnen hierbei für eine kostenlose und unverbindliche Beratung gerne zur Verfügung.

Baum-/Heckenpflege, Problemfällungen

Landschaftsbau
Landschaftspflege
Hausmeisterdienst
Risikofällung
Brennholzhandel
Zaunbau

Gartenbau
Baggerarbeiten
Erdarbeiten
Hofbeläge
Abbrucharbeiten
Winterdienst

Dienstleistungen
Bohnenstengel & Schildknecht

Tel. 01 71 / 452 66 11 oder
info@bohnenstengel-schildknecht.de



Lust auf coole Baustellen,
große Maschinen,



geile Arbeitsklamotten?

Geometrie und Mathematik
machen Dir Freude?



Du bist sportlich, schwindel-
frei, magst körperliche Arbeit
und das Arbeiten im Freien?

**Dann ist Zimmermann der passende
Beruf für Dich!**

Bewirb Dich bei uns für einen Ausbildungsplatz!

Ralf Wik Zimmermeister & staatlich geprüfter Bautechniker
Dorfstraße 40, 78244 Bietingen, Tel. 0 77 34 / 934 914
www.zimmerei-wik.de, info@zimmerei-wik.de

Roseneggstr. 22 b
78247 Hilzingen

■ Sanitäre Anlagen

Tel. (0 77 31) 87 68-0

■ Heizungen

Fax (0 77 31) 6 05 02

■ Kundendienst

Michael Straub
Installateur-Meister

Straub
Installationen

Schulz



Rollladenbau - Sonnenschutz - Rolll Tore - Bauelemente

Beratung-Lieferung-Montage

Rollläden Jalousien Markisen Rolll Tore Insektenschutz
Terrassendächer Elektroantriebe Innenbeschattung
Reparatur-Eildienst

Ebringerstraße 11, 78244 Gottmadingen - Bietingen

E-Mail: schulz-rollsonn@t-online.de

Telefon: 07734 9364646 Mobil: 0151 202 92 538

Besuchen Sie unsere Ausstellung nach Absprache
„Untere Gießwiesen 9, 78247 Hilzingen“.

Für eine gemütliche Atmosphäre

Antistaub-Holzpellets - saubere Verbrennung

**Einfach mehr Wärme
aus jedem Kilo Pellets**

Hegau. Bei Ley gibt es keine Pellets ab Werk. Staub- und Feinanteile dürfen erst gar nicht in die Lieferkette kommen. Mit einem weitreichenden Qualitätsmanagement von der Produktion, über umfangreiche Veredelungsmaßnahmen im Regionallager bis zur Einlagerung beim Kunden garantiert das Unternehmen höchste Pelletsqualität und somit die Betriebssicherheit der Heizanlagen.

Die Antistaub-Holzpellets sind das Ergebnis strenger Auslese und lückenloser Kontrolle: Zehnmal weniger Staub, Partikel und Feinanteile als bei herkömmlichen Pellets. Staub er-

zeugt Ruß und Schlacke und führt zu Störungen. Die Antistaub-Holzpellets von Ley stehen für saubere Verbrennung und einen nachweislich höheren Wirkungsgrad und somit für einen sicheren Betrieb der Kundenanlagen.

Versorgungssicherheit ist genauso wichtig wie eine Top-Qualität. Aus diesem Grund umfasst der Vorrat bis zu 3.000 Tonnen Holzpellets im Regionallager in Konstanz. Mit eigener Fahrzeugflotte sorgt das eingespielte Ley-Team seit mehr als zehn Jahren für eine sichere und zeitnahe Auslieferung in der Region.



Dämmung im Dachausbau

Profis setzen auf Mineralwolle

Hegau. Wohnraumangel herrscht in Deutschlands Ballungszentren. Die Bundesregierung hat diesen Bedarf erkannt und mit rund 1,5 Millionen neuen Wohnungen beziffert. Dachausbauten und Aufstockungen im Bestand sind in vielen Fällen die schnellste und ökonomischste Abhilfe.

Beim Dachaufbau greifen immer mehr Architekten, Ingenieure und ausführende Firmen zum Dämmmaterial Mineralwolle. Neben architektonisch-ästhetischen Qualitäten spielen auch die thermische Behaglichkeit und der Lärmschutz eine wesentliche Rolle bei der Schaffung neuen Wohnkomforts im innerstädtischen Bereich. Damit ist eine effektive und ökologische Wärmedämmung integraler Bestandteil der Planung. Als Dämmstoff für Wärme und Schall kommt Mineralwolle in als Standardprodukt bei Dachausbauten fast immer zum Einsatz. Obwohl die mineralische Dämmung beim Dachausbau nirgendwo sichtbar in Erscheinung tritt, ist sie für viele Planer Teil ei-

nes erweiterten architektonischen Qualitätsbegriffs. Auch aus der Perspektive der Nachhaltigkeit schneidet Mineralwolle sehr gut ab. Gleichmaßen in der Anwendung und im Verbau besticht Mineralwolle durch ihre Vielseitigkeit.

Auch in Bezug auf die Wärmeleitgruppen haben sich die Werte über die Jahre von 040 auf 035 und jetzt auf 032 verbessert. Die Experten sind sich einig: Neben der ganzjährigen thermischen Behaglichkeit bietet Mineralwolle als vielseitiger und effizienter Dämmstoff – im ausgebauten Dachgeschoss wie auch im gesamten Gebäude – hervorragenden Schallschutz und leistet zudem einen wichtigen Beitrag zum passiven Brandschutz.

Ihr kompetenter Partner für

HEIZUNGSTECHNIK SCHWARZ

Heizung / Solar
Lüftung
Sanitär
Brennerwartung
Reparaturen

78244 Gottmadingen
Industriepark 301
Tel. 0 77 31 / 9 26 26 20
info@ht-schwarz.de
www.ht-schwarz.de

Metallbau MATYAS
Meisterbetrieb
Schweißerei - Montage

**Wir setzen mit unserer Arbeit Akzente.
Metall und Edelstahl sind Werkstoffe,
die unendlich viele kreative Möglichkeiten
bieten**

Gewerbestr. 15 · 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 79 07 79 · Fax 0 77 31 / 1 86 43 04
www.metallbau-matyas.de · info@metallbau-matyas.de

**Redaktions- und Anzeigenschluss:
Montag 11 Uhr**

Weiterhin nah am Kunden - digital und vor Ort

Sparkasse trotz schwieriger Rahmenbedingungen mit Geschäftsjahr 2018 sehr zufrieden

Engen (her). »Die Ergebnisse des Jahres 2018 waren in der Sprache der "Banker" solide. Wirtschaftlicher Erfolg ist die Voraussetzung für unsere Selbständigkeit und den Erhalt aller Geschäftsstellen, wozu sich auch die Träger der Sparkasse bekannt haben«, zeigten sich der Vorstandsvorsitzende Jürgen Stille und sein Vorstandskollege Werner Schwacha beim Bilanzpressegespräch der Sparkasse Engen-Gottmadingen trotz der anhaltenden Niedrigzinsphase und der ausufernden Regulierungsanforderungen sehr zufrieden mit dem Geschäftsjahr 2018 mit einem deutlichen Wachstum im Kundengeschäft. »Die guten Ergebnisse verdanken wir der Loyalität und hohen Verbundenheit unserer Kunden zu ihrer Sparkasse vor Ort, großer Dank gilt auch unseren 170 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, die mit einer unglaublichen Tatkraft Leistung bringen«, ist sich das Vorstandsteam einig. Maßgebliche Kernthemen für die deutsche Kreditwirtschaft waren 2018 die Geldpolitik der Europäischen Zentralbank, die Turbulenzen an den Kapitalmärkten, Investitionen in die Digitalisierung und die Regulierung.

Das **Kundengeschäftsvolumen** als Summe aus dem Kredit-, Einlagen- und Kundenwertpapiergeschäft stieg 2018 um 70,9 Millionen oder 4,6 Prozent auf 1,6 Milliarden Euro. Überdurchschnittlich stark im Vergleich zu anderen Sparkassen stiegen auch die **Kundeneinlagen** um mehr als 7 Prozent auf 680 Millionen Euro an. »Unsere Kunden vertrauen bei der Geldanlage in die Sicherheit der Sparkasse, und das können sie auch«, betonte Werner Schwacha. »Für die überwiegende Mehrheit der Deutschen ist und bleibt Sicherheit der wichtigste Faktor beim Vermögensaufbau«. Dass der Umsatz aus Käufen und Verkäufen im **Kundenwertpapiergeschäft** 2018 trotz des schwachen Börsenjahrs wie im Vorjahr bei fast 100 Millionen Euro lag, zeige die Stärke der Sparkasse in diesem Bereich, so Schwacha. Insgesamt hatten die Sparkassenkunden Ende 2018 auf den Depotkonten ein Vermögen von mehr als 174 Millionen Euro, was einem Plus von 5,7 Prozent oder 9,4 Millionen Euro gegenüber dem Vorjahr entspricht. Auf einem sehr hohen Niveau war auch die Kreditnachfrage 2018. Per 31. Dezember 2018 hatte die Sparkasse einschließlich vermittelter Konsumentenkredite und Fremdwährungsdarlehen mehr als 745 Millionen Euro **Kundenkredite** im Bestand (Zuwachs von 14,7 Millionen Euro oder plus 2 Prozent). Da die Sparkasse Engen-Gottmadingen zu den aktivsten Förderberatern im Land gehöre, sei sie von der Landesbank Baden-Württemberg als »Premiumpartner Förderberatung«

ausgezeichnet worden, zeigte sich Schwacha stolz. Nicht nur die Nachfrage von Privatkunden nach Immobilien- und Konsumentenkrediten sei rege gewesen, sondern auch Unternehmen und Selbstständige hätten mit Hilfe von Krediten kräftig investiert. »Bausparen ist weiterhin beliebt«, hob Schwacha hervor, lohne es sich doch gerade auch in einer Niedrigzinsphase, frühzeitig Bausparmittel anzusparen und sich niedrige Darlehenszinsen für die Zukunft zu sichern.

»Die Sparkasse nutzt ihre Gewinne, um ihr Eigenkapital weiter zu stärken und damit auch für wirtschaftlich schwächere Zeiten gut gerüstet zu sein«, erklärte Jürgen Stille. Die aufsichtsrechtlich harte Kernkapitalquote nach der Bilanzfeststellung betrage 14,3 Prozent - »das ist gut, wir dürfen uns aber nicht zurücklehnen«, betonte er.

Ein großes Thema auch für die Sparkasse Engen-Gottmadingen ist die Digitalisierung der Bankgeschäfte. Sie stellt sich auf die geänderten Kundenerwartungen mit dem schrittweisen Aufbau einer **Sparkassen-Service-Welt** ein, einem zentralen und effizienten Kunden-Service-Center, das über verschiedene Kanäle erreichbar ist und Kunden eine große Bandbreite an Leistungen anbietet. »Der Kunde hat die Entscheidungsfreiheit, auf welchem Weg er mit der Sparkasse kommuniziert«, erläuterte Stille. Konsequenterweise weiterentwickelt wurden auch **digitale Bezahlverfahren**, betonte Stille und zählt hierzu Sparkassen-App, Fotoüberweisung, die Funktion Kwitt, Paydirekt, Mobiles Bezahlen und Echt-

zeit-Überweisungen.

In der **Finanzdienstleistungsbranche** bleibe auch 2019 vieles beim Alten, sprach Stille den »knallharten Wettbewerb« an. Das anhaltende Zinstief sei nicht nur für Anleger, sondern auch für die Banken eine große Herausforderung.

Gleiches gelte für die steigende Bürokratie durch die Ban-

kenregulierung oder durch die hohen Investitionserfordernisse in der Digitalisierung. »Das Bankgeschäft wird auch für unsere Nachfolger sehr spannend bleiben«, ist Stille überzeugt. »Die Sparkasse hat sich hierauf eingestellt und die Weichen für eine erfolgreiche Zukunft in der Selbständigkeit gelegt. Wir werden 2020 ein gesundes Haus übergeben«.

Zahlenspiegel:

Bilanzsumme: 985,4 Mio. Euro (+3,5 Prozent), **Kundengeschäftsvolumen:** 1.602,8 Mio. Euro (+4,6 Prozent), **Kundenverbindlichkeiten:** 683,3 Mio. Euro (+7,4 Prozent), **Kundenkredite:** 745,4 Mio. Euro (+2 Prozent), **Kundenwertpapieranlagen** (Bestandsentwicklung aus Nettoabsatz): 174,1 Mio. Euro (+5,7 Prozent), **Zins- und Provisionsüberschuss:** 22,3 Mio. Euro (-1,5 Prozent), **Operatives Ergebnis:** 7,9 Mio. Euro (-2,4 Prozent), **Ertragsteuern:** 2,3 Mio. Euro (-3,3 Prozent), **Gesamtkapitalquote nach Bilanzfeststellung:** 14,9 Prozent.



Es war das vorletzte Bilanzpressegespräch ihrer Dienstzeit, zu dem der Sparkassen-Vorstandsvorsitzende Jürgen Stille (links) und sein Vorstandskollege Werner Schwacha in der vergangenen Woche in die Sparkasse Engen-Gottmadingen einluden, gehen beide doch Mitte 2020 in den Ruhestand. Rund 50 Bewerbungen aus ganz Deutschland und aus allen Altersgruppen seien inzwischen für die Nachbesetzung der beiden Positionen eingegangen, berichteten sie. Ein neuer Zweivorstand soll bereits im laufenden Jahr vom Verwaltungsrat der Sparkasse gewählt werden, damit auch bei längeren Kündigungsfristen der Bewerber ein nahtloser Übergang sichergestellt ist.

Bild: Hering

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/1437-0

Ärztlicher Notfalldienst:

an Wochenenden und Feiertagen	116117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst:	0180 6077312

Augenärztlicher Notfalldienst:	0180 6075312
---------------------------------------	--------------

HNO Notfalldienst:	0180 6077211
---------------------------	--------------

Hegau-Klinikum Singen (Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25

Gasversorgung,

Thüga Energienetze GmbH Industriestr. 7, 78224 Singen, Störungsrufnummer	07731/1480-0 0800 775 000 7
--	--------------------------------

Stromversorgung

Energie-Dienst Netze GmbH (für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.) Stördienst	07623/921818
E-Werk Kanton Schaffhausen Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/14766-0
Störungsdienst:	0041/52/6 24 43 33

Wasserversorgung

während der Dienststunden,	07731/38 09-27
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82

Abwasser nach Dienstschluss	07731/3809-27 0176/61143148
---------------------------------------	--------------------------------

Wärmeversorgung

Solarcomplex	07731/827428
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	07531/8003501

Aids-Hilfe Konstanz e. V.

Außenstelle Singen:	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47

Einsatzleitung der Dorfhelferinnen Gabi Bruderhofer	07734/934355
---	--------------

Dorfhelferinnenstation der Sozialstation Hegau-West	07734/934355
---	--------------

Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44

Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40
----------------------------	--------------

Kinderschutzbund Singen-Radolfzell	07731/2 67 49
Krebskrankenhilfe	07771/17 16

Sozialstation Hegau-West e. V. St. Georg-Str. 5, Gottmadingen,	07731/97 04-0
Wohngift-Telefon	0800/7293600

Hospitzverein Singen und Hegau e.V. Im Gambrinus,täglich	07731/31138
--	-------------

Sozialpflegerischer Dienst e. V. Singen	07731/29992
---	-------------

Johanniter-Unfall-Hilfe e. V. Pflegedienst	07731/9983-0
--	--------------

Apotheken-Notdienst

Fr. 03.05.	Wasmuth-Apotheke Mühlhausen, Schlossstr. 40
Sa. 04.05.	Hohentwiel-Apotheke Singen, Hegaustr. 14
So. 05.05.	Residenz-Apotheke Radolfzell, Poststr. 12
Mo. 06.05.	Hochrhein-Apotheke Gailingen, Rosenstr. 1 Hegau-Apotheke Steißlingen, Lange Str. 12
Di. 07.05.	AVIE-Apotheke im real Singen, Georg-Fischer- Str. 15
Mi. 08.05.	Apotheke Sauter Singen, Ekkehardstr. 18
Do. 09.05.	Sonnen-Apotheke Radolfzell, Hegaustr. 21 Stadt-Apotheke Tengen, Marktstr. 7

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.



Designervinyl
„Bernsteineiche“
1210 x 179 x 8,1 mm

Termine auch außerhalb unserer
Öffnungszeiten möglich

Aug. Nothhelfer e. K.
Holzfachhandel / mod. Baustoffe
D-78333 Stockach
Industriegebiet Hardt
Tel.: +49 (7771) 9335-30
www.nothhelfer.de

28,- €/m²
inkl. MwSt.

NOTHHELFER

Türen aus Holz und Glas, Alu-Haustüren, Holz im Garten, ...

Neue Betreuungsgruppe zur Entlastung pflegender Angehöriger in Hilzingen



Miteinander:

- lachen, singen, spielen
- Kaffee trinken
- geselliges Beisammensein

Ab dem 07.06.2019 findet jeden Freitag von 14:00 - 17:00 Uhr im Evangelischen Gemeindezentrum, Hanfgarten 10 in Hilzingen die Betreuungsgruppe unter der Leitung von Stefanie Klarmann statt.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung bei Stefanie Klarmann
Telefon: 0173 2056185

Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.
Regionalverband
Oberschwaben/Bodensee
Zeglestraße 6 · 78224 Singen
Tel. 07731 9983-12

DIE JOHANNITER
Aus Liebe zum Leben

Hatha Yoga 10er Kurse

Mittwoch **08.05.19** in Engen
18.00 - 19.15 / 19.30-20.45
Teilrückerstattung Krankenkasse möglich
Die. 19.30-20.45 Cube offenes Yoga

Klang Yoga 18.30 – 20.00

Mo. **06.05.** Mauenheim Abraxas
Sa. **11.05.** Engen Fam.-Werkstatt
Yoga Wochenende Blumenfeld
Mit Yoga die eigenen Kraftquellen mobilisieren
28.06.-30.06.19 & 02.08.-04.08.19
Anmeldung bitte unter:
www.irinafutterer.de
Mobil: + 49 176 16 266 166

Für eine junge Familie mit
2 Kindern suchen wir
**ein Wohnhaus
mit Garten**
(gerne auch DHH oder RH)
bis 750.000,- €,
(Finanzierung gesichert) im
Großraum Singen/Hegau
zu kaufen.
Heim + Haus Immo GmbH
0 77 31 - 9 82 60

SAUNA - INFRAROT

Kabinen Wärmekabinen
Gisi's Shop
Sauna Solar Fitness
Gisela Offenberg
Ausstellung - Beratung - Verkauf
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
Tel: 0 77 31 / 4 64 85
www.gho.de/sauna-shop

**Suche guten (alten)
Plattenspieler**

Boxen und Schallplatten
(Rock, Pop ect., 1960 bis
heute)
Tel. 0170 / 2 42 94 57

Basenfastenwoche

Loslassen, Entgiften, Entrümpeln
Freitag 10.5 – 17.05.19 17.30 – 19
Ort: Altes Rathaus in Büßlingen
Anmeldung bis 05.05.2019
www.irinafutterer.de
+49 176 16 266 166
Naturheilpraxis Irina Futterer
* Psychotherapie
* Bachblütentherapie
* Darmsanierung

Albert Ehinger

Kirchstr. 5, Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 7 17 26

Fachbetrieb

- Malerarbeiten, Gipserarbeiten,
- Bodenlegearbeiten aller Art
- Umzüge und Entrümpelungen
- Dach- u. Dachrinnenreinigung
- Gartenarbeiten + Bäume fällen
- Asbest-Entsorgung
- Gebäudereinigung
- Eigenes Gerüst vorhanden

Alle Arbeiten, die ich darf und kann

INFO

KOMMUNAL

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN
Jahnstraße 40 • 78234 Engen
Tel. 07733 97230 • Fax 97231
info-kommunal@t-online.de

eBay

Wir verkaufen für Sie.
Tel. 0 77 33 / 99 37 13

ANNA RUSSO

Schmuck - Uhren - Trauringlounge



Ab sofort!
Wir sind für Sie
trotz Baustelle
gut erreichbar!

Auf alles
(Schmuck, Uhren & Trauringe) **10%**

und auf viele
ausgewählte
Marken bis zu **70%**

Nicht auf andere Aktionen, Bestellungen und Services gültig.

Eckehardstraße 17 • 78224 Singen
Tel. 0 77 31-97 86 52 • www.anna-russo.de

Für junges Handwerker-
paar suchen wir dringend
im Hegau ein älteres

**Haus/
Bauernhaus**

zu kaufen, gerne renovie-
rungsbedürftig,
bis ca. 450.000,- €. **Heim + Haus Immo GmbH**
0 77 31 - 9 82 60

Werkstattheld

im Volkswagen Autohaus**ZUKUNFT GEMEINSAM GESTALTEN:**

Wir sind ein dynamisches, mittelständisches Unternehmen der Marken VW und Audi mit vielfältigen, abwechslungs- und verantwortungsvollen Aufgabenbereichen.

Zur Verstärkung unseres Werkstattteams suchen wir eine/-n

KFZ-MECHATRONIKER/IN

Anforderungen:

- Qualitätsbewusstsein
- Erfahrung an VW & Audi Fahrzeugen (wünschenswert)
- Gespür für die Bedürfnisse unserer Kunden

Ihre Vorteile:

- Freundliches Team
- Eine leistungsgerechte Bezahlung
- Gute Weiterbildungsmöglichkeiten

INTERESSIERT? LOS GEHT'S!

Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte an:
andrea.moser@moser-autohaus.de

IHR VOLKSWAGEN PARTNER

moser

Engen | Jahnstraße 41 | Telefon 077 33/50 50 10
www.moser-autohaus.de




MB-TECHNET
HARD & SOFTWARE e.K.

Ihr EDV - Partner

Server und Netzwerktechnik
Kopiersysteme A3 
individuelle PC-Systeme
Telefonanlagen 
Voip - Telefonanschlüsse
Videoüberwachung
Backupsysteme 

Markus Britsch, Dipl. Ing. (BA)
Brühlstraße 6
78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 16 99 70
Mobil: 01 71 / 528 59 04
E-Mail: info@mbtechnet.de
Internet: www.mbtechnet.de

ROLAND WEBER

Duchtlingerstr. 13
78247 Hilzingen

E-Mail: r.weber-elektro@t-online.de

**IHR HAUSGERÄTE-
REPARATUR-PROFI**

Tel. 07731 / 9760 440
Fax 07731 / 9760 441



**Wir reparieren Ihre Haushaltsgeräte
von A wie AEG bis Z wie ZANKER**